

**YAESU**  
The radio

C4FM/FM 144/430MHz  
RICETRASMETTITORE DIGITALE DUAL BAND

# FTM-300DE

Manuale Avanzato



<b>Funzione di identificazione digitale personale (DP-ID).....</b>	<b>6</b>
<b>Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID) ..</b>	<b>6</b>
Registrazione del DP-ID di altre stazioni.....	6
Cancellazione di un DP-ID registrato .....	8
<b>Comunicazione con specifiche stazioni in modalità FM analogica .....</b>	<b>9</b>
<b>Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica.....</b>	<b>9</b>
<b>Funzione dello squelch codificato a toni .....</b>	<b>10</b>
Impostazione della frequenza dei toni CTCSS.....	10
Ricerca del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione .....	10
<b>Funzione dello squelch digitale codificato (DCS) .....</b>	<b>11</b>
Impostazione del CODICE DCS.....	11
Ricerca del codice DCS utilizzato dall'altra stazione.....	11
<b>Nuova funzione Pager CTCSS a due toni.....</b>	<b>12</b>
Uso della funzione Pager .....	12
Impostazione del codice per la propria stazione .....	12
Ricezione di chiamate con "Codice Pager" da una stazione remota (funzionamento in standby).....	13
<b>Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino .....</b>	<b>13</b>
<b>Comoda funzione di memoria .....</b>	<b>14</b>
<b>Scansione dei canali di memoria programmabili (PMS).....</b>	<b>14</b>
Registrazione dei canali di memoria programmabili.....	14
Esecuzione della scansione dei canali di memoria programmabili .....	14
<b>Ricezione dei canali meteo.....</b>	<b>15</b>
Assegnazione della funzione "WX" ad un tasto programmabile sul microfono .....	15
Richiamo dei canali meteo .....	15
Ascolto con allerta meteo .....	15
<b>Funzione DTMF .....</b>	<b>16</b>
Impostazione della memoria DTMF .....	16
Trasmissione del codice DTMF registrato .....	16
Trasmissione automatica del codice DTMF mediante la memoria DTMF .....	16
Trasmissione manuale del codice DTMF .....	16
<b>Uso della funzione GPS .....</b>	<b>17</b>
<b>Localizzazione mediante GPS .....</b>	<b>17</b>
<b>Funzione Smart Navigation .....</b>	<b>18</b>
Funzione di navigazione in tempo reale .....	18
Funzione Backtrack.....	18
<b>Salvataggio delle informazioni GPS (funzione di registro GPS).....</b>	<b>20</b>
Controllo percorsi sul proprio PC .....	20

<b>Informazioni e uso della schermata GPS</b> .....	<b>21</b>
<b>Misurazione dell'altitudine</b> .....	<b>22</b>
<b>Funzioni da impiegare in base alla necessità</b> .....	<b>23</b>
<b>Funzione timer / orologio</b> .....	<b>23</b>
Usò del timer sul giro.....	23
Usò del timer del conteggio alla rovescia.....	24
<b>Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale FVS-2</b> .....	<b>25</b>
Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale "FVS-2".....	25
<b>Usò della memoria vocale</b> .....	<b>26</b>
Impostazione del funzionamento della memoria vocale.....	26
Registrazione dei segnali audio ricevuti.....	27
Riproduzione dei segnali audio registrati.....	27
Cancellazione dei segnali audio registrati.....	27
<b>Annuncio vocale della frequenza operativa</b> .....	<b>28</b>
Impostazione della funzione di annuncio.....	28
Annuncio vocale della frequenza operativa.....	29
<b>Copiatura dei dati della radio su un altro ricetrasmittitore</b> .....	<b>30</b>
<b>Collegamento di un dispositivi esterno</b> .....	<b>31</b>
<b>Collegamento ad un computer</b> .....	<b>31</b>
Trasmissione informazioni di localizzazione GPS.....	32
Aggiornamento del firmware ricetrasmittitore.....	32
<b>Usò del ricetrasmittitore per le comunicazioni packet</b> .....	<b>33</b>
<b>Altri dispositivi collegabili</b> .....	<b>35</b>
<b>Menu di impostazione</b> .....	<b>36</b>
<b>Funzionamento del menu di impostazione</b> .....	<b>36</b>
<b>Tablelle delle operazioni del menu Setup</b> .....	<b>38</b>
<b>Opzioni del menu di impostazione</b> .....	<b>45</b>
<b>Menu di impostazione: DISPLAY</b> .....	<b>45</b>
1 Impostazione del display Smart Navigation.....	45
2 Impostazione della visualizzazione della bussola.....	45
3 Impostazione dei canali di ricerca per la funzione BAND SCOPE.....	45
4 Impostazione della luminosità del display e dei tasti.....	45
5 Visualizzazione della versione del software.....	45
6 Visualizzazione di vari schermate delle funzioni.....	46
<b>Menu di impostazione: TX/RX</b> .....	<b>46</b>
1 Impostazione del livello di modulazione.....	46
2 Commutazione della modalità di ricezione.....	46
1 Impostazione della modalità di trasmissione AMS.....	47
2 Impostazione del tempo di visualizzazione dei dati della stazione remota.....	47
3 Impostazione per la trasmissione della propria posizione in modalità digitale.....	47

4	Impostazione del segnale acustico di standby .....	48
5	Attivazione o disattivazione della selezione modalità VW .....	48
1	Impostazione del silenziamento della banda secondaria .....	48
2	Impostazione della sensibilità del microfono .....	48
3	Impostazione della funzione VOX (Voice Operated Transmit) .....	49
4	Impostazione della funzione di registrazione vocale .....	49
	<b>Menu di impostazione: MEMORY.....</b>	<b>49</b>
1	Impostazioni dell'elenco memorie .....	49
	<b>Menu di impostazione: SIGNALING.....</b>	<b>49</b>
1	Impostazione del metodo di trasmissione codice DTMF .....	49
2	Chiamato solo di stazioni specifiche .....	49
3	Abilitazione della funzione dello squelch in assenza di comunicazioni (Funzione PR Frequency) .....	49
4	Notifica di chiamate da altre stazioni .....	49
5	Impostazione del tipo di squelch separato per trasmissione e ricezione ...	50
6	ON/OFF della funzione di segnalazione di allerte meteo .....	50
	<b>Menu di impostazione: SCAN.....</b>	<b>50</b>
1	Impostazione del tempo di ripresa scansione Funzione SCAN RE-START .....	50
	<b>Menu di impostazione: GM Menu Operations.....</b>	<b>50</b>
	<b>Menu di impostazione: WIRES-X Menu Operations .....</b>	<b>50</b>
	<b>Menu di impostazione: CONFIG.....</b>	<b>51</b>
1	Impostazione dell'ora.....	51
2	Impostazione del formato di visualizzazione di data e ora .....	51
3	Impostazione del fuso orario .....	51
4	Impostazione della spaziatura automatica del ripetitore .....	51
5	Impostazione della direzione di spaziatura del ripetitore.....	52
6	Impostazione della larghezza di spaziatura del ripetitore.....	52
7	Impostazione del passo di sintonia della frequenza.....	52
8	Impostazione del volume del beep di conferma .....	52
9	Impostazione della funzione Clock Shift della CPU .....	52
10	Impostazione dei tasti programmabili del microfono .....	53
11	Ampliamento della gamma di ricezione .....	53
12	Impostazione delle unità di misura visualizzate .....	53
13	Spegnimento automatico.....	53
14	Limitazione del tempo di trasmissione continua (funzione TOT).....	53
15	Impostazione del sistema di riferimento geodetico GPS.....	54
16	Selezionare il ricevitore GPS integrato o un dispositivo GPS collegato esternamente .....	54
17	Impostazione dell'intervallo di registrazione dei dati sulla posizione GPS.....	54
	<b>Menu di impostazione: DATA .....</b>	<b>55</b>
1	Le impostazioni della porta COM .....	55
	Impostazione della banda operativa di APRS e di comunicazione dei dati...	56

Impostazione della velocità di trasmissione APRS e delle comunicazioni dati .....	57
Impostazione delle condizioni di rilevamento squelch e di uscita del terminale squelch .....	57
<b>Menu di impostazione: APRS .....</b>	<b>58</b>
<b>Menu di impostazione: SD CARD .....</b>	<b>59</b>
1 Salvataggio/caricamento dei dati su e da scheda di memoria micro SD ...	59
2 Visualizzazione dei dati della scheda di memoria micro SD .....	59
3 Formattazione della scheda micro SD .....	59
<b>Menu di impostazione: OPTION .....</b>	<b>59</b>
1 Uso del microfono opzionale con fotocamera .....	59
2 Bluetooth .....	59
3 Elenco dei dispositivi Bluetooth .....	60
4 Bluetooth Save .....	60
<b>Menu di impostazione: RESET .....</b>	<b>60</b>
1 Ripristino delle impostazioni di fabbrica .....	60
2 Registrazione dei parametri preimpostati .....	60
3 Richiamo dell'impostazione preimpostata .....	60
4 Cancellazione di dati registrati da canali di memoria .....	60
5 Ripristino di APRS .....	61
<b>Menu di impostazione: CLONE .....</b>	<b>61</b>
<b>Menu di impostazione: CALLSIGN .....</b>	<b>61</b>
<b>Appendice .....</b>	<b>62</b>
<b>Configurazione delle cartelle della scheda micro SD .....</b>	<b>62</b>
<b>Manutenzione .....</b>	<b>63</b>
<b>Cura e manutenzione .....</b>	<b>63</b>
<b>Sostituzione del fusibile .....</b>	<b>63</b>
<b>Ricerca e riparazione dei guasti .....</b>	<b>64</b>
Assenza di alimentazione .....	64
L'audio non si sente .....	64
Assenza di trasmissione .....	64
I tasti o le manopole non funzionano .....	64

## Funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)

### Informazioni sulla funzione di identificazione digitale personale (DP-ID)

Quando si utilizzano le comunicazioni digitali C4FM, ciascun ricetrasmittitore è programmato con il proprio ID individuale (ID radio) e lo trasmette in ciascuna trasmissione. La funzione DP-ID e i dati di identificazione individuali, consentono le comunicazioni di gruppo tra stazioni che si trovino all'interno del raggio di comunicazione. La funzione di identificazione digitale personale (DP-ID) apre l'audio dell'altoparlante soltanto al ricevimento di un segnale impostato sullo stesso DP-ID in modalità digitale, anche se per ciascun ricetrasmittitore è impostato un diverso numero di identificazione digitale del gruppo (DG-ID). Un ripetitore C4FM digitale, dotato della funzione DP-ID, consente l'accesso preferenziale in situazioni di emergenza, indipendentemente dall'impostazione del ripetitore, anche se il ripetitore viene usato senza l'impostazione DG-ID.



- Per utilizzare questa funzione sono necessari ricetrasmittitori con modalità C4FM digitale compatibili con la funzione DG-ID.
- Se il firmware non è compatibile con la funzione DG-ID, aggiornarlo il ricetrasmittitore all'ultima versione disponibile sul sito web YAESU.

### Registrazione del DP-ID di altre stazioni



- Dopo la registrazione, il DP-ID viene memorizzato fino alla cancellazione.
- Registrare i reciproci DP-ID con i ricetrasmittitori che si trovano nelle vicinanze.
- Quando si imposta il codice DG-ID su "00", il ricetrasmittitore riceve i segnali da tutte le stazioni C4FM digitali. Per utilizzare la funzione DP-ID, occorre impostare il codice DG-ID di ricezione su un numero diverso da "00".

#### 1. Tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [GM] → [1 DP-ID LIST].

- Viene visualizzato l'elenco DP-ID.
- In caso di visualizzazione di diversi DP-ID, ruotare la manopola **DIAL** per registrare il DP-ID desiderato.



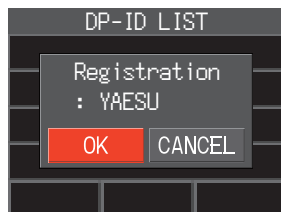
#### 2. Una trasmissione in modalità C4FM digitale proveniente da un altro ricetrasmittitore, registrerà il DP-ID.

Alla ricezione di un segnale dall'altra stazione, il display LCD visualizza l'identificativo di chiamata e "Registration".

- Alla ricezione di un segnale da un'altra stazione registrata, sul display LCD non viene visualizzata alcuna indicazione.



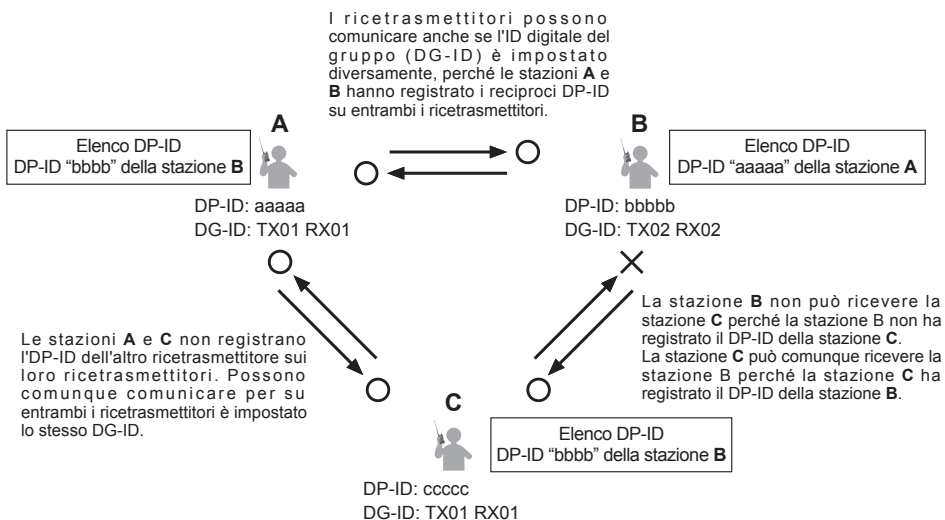
- Se un ricetrasmittitore in precedenza era stato registrato con un diverso identificativo di chiamata, l'elenco DP-ID viene modificato con il nuovo identificativo di chiamata registrato.



3. Premere la manopola **DIAL** per salvare l'impostazione.
  - Al termine della registrazione del DP-ID, il display torna a visualizzare la schermata dell'elenco DP-ID.
  - Se non si vuole registrare un altro DP-ID, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "**CANCEL**" quindi premere la manopola **DIAL**.
  - Per registrare più DP-ID, ripetere le operazioni 2 e 3.
  - È possibile registrare fino ad 24 stazioni.
4. Premere il tasto [**DISP**] o l'interruttore **PTT** per salvare l'impostazione e riprendere il normale funzionamento.
  - Tutte le altre stazioni di comunicazioni devono registrare in modo analogo i DP-ID nei relativi elenchi dei loro ricetrasmittitori.
  - L'impostazione del DP-ID è terminata.



Per le comunicazioni con la funzione DP-ID, registrare il DP-ID dei rispettivi ricetrasmittitori su entrambi i ricetrasmittitori. Registrando il DP-ID, gli utenti possono comunicare anche in caso di diversa registrazione dell'ID digitale del gruppo (DG-ID).



## Cancellazione di un DP-ID registrato

---

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[GM]** → **[1 DP-ID LIST]**.

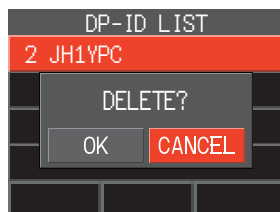
Viene visualizzato l'elenco DP-ID.



2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'identificativo di chiamata dell'altro ricetrasmittitore, quindi premere il tasto **[F(SETUP)]**.

3. Premere la manopola **DIAL**.

Viene visualizzata la schermata di conferma "DELETE?".



4. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL** per cancellare i dati.
  - Se non si vuole procedere alla cancellazione nell'elenco DP-ID, selezionare **[CANCEL]** quindi premere la manopola **DIAL**.
  - In caso di cancellazione di diversi DP-ID, premere il tasto **[F(SETUP)]**, quindi ripetere le operazioni di cui ai punti 2 e 3.
5. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare l'impostazione e riprendere il normale funzionamento.



## Comunicazione con specifiche stazioni in modalità FM analogica

### Selezione del tipo di squelch nella modalità FM analogica

1. **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[SQ-TYP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** e selezionare il tipo di squelch, facendo riferimento alla tabella seguente.
3. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

REV	TXPWR HI
DTMF [.....]	SQ-TYP OFF
DTMF MEMORY	TONE [.....]
LOG LIST	REC



Le funzioni squelch codificato a toni (CTCSS) e DCS e la nuova funzione PAGER (EPCS) non funzionano nella modalità digitale C4FM. Premere il tasto **[D X]** per passare alla modalità FM analogica, oppure attivare la funzione AMS.

Tipo di squelch	Descrizione
OFF	Disattiva le funzioni CTCSS e DCS. Riprende il normale funzionamento dello squelch in modalità FM analogica.
TN	Attiva il tono CTCSS per le trasmissioni FM analogiche. Riceve con il normale funzionamento dello squelch.
TSQ	Attiva la funzione dello squelch codificato a toni CTCSS sulla ricezione FM analogica.
RTN	Attiva la funzione inversa a toni. Usata per monitorare le comunicazioni in base al sistema di controllo dello squelch. Quando un segnale contiene il tono previsto, lo squelch non viene aperto, e quando il segnale a toni scompare, lo squelch si apre e inizia la comunicazione.
DCS	Attiva la funzione dello squelch digitale codificato (DCS). È possibile scegliere tra 104 codici DCS (da 023 a 754).
PR	Attiva la funzione dello squelch in assenza di comunicazioni per le radio. È possibile specificare frequenze di toni di segnali in assenza di comunicazioni nell'intervallo da 300 Hz a 3000 Hz in passi di 100 Hz.
PAG	Attiva una nuova funzione pager CTCSS a due toni. Quando si comunica con gli amici mediante i ricetrasmittitori specificare i codici personali (ciascun codice è composto da due toni) in modo da poter chiamare soltanto specifiche stazioni.
DC*	Trasmette il segnale contenente il CODICE DCS. Le ricezioni avvengono come con lo squelch normale.
T-D*	Invia un segnale a toni in fase di trasmissione e riceve soltanto segnali con un codice DCS corrispondente.
D-T*	Trasmette un CODICE DCS in trasmissione e riceve soltanto i segnali che contengono un segnale a toni corrispondente.

\* Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[5 SQL EXPANSION]** per accedere a "ON", si attivano i valori delle impostazioni "DC", "T-D" e "D-T".

- Il tipo di squelch può essere impostato per ciascuna banda di frequenza (BAND).
- Le impostazioni dello squelch CTCSS e DCS sono anche attive durante la scansione. La scansione, se viene eseguita con le funzioni dello squelch CTCSS e DCS attivate, si arresta soltanto al ricevimento di un segnale contenente il tono CTCSS o il codice DCS specificati.
- Premendo il tasto programmabile sul microfono al quale è assegnata la funzione "SQL OFF", è possibile ascoltare i segnali che non contengono un tono o un codice DCS, e i segnali con toni, codici DCS o segnali in modalità digitale diversi.



## Funzione dello squelch codificato a toni

Lo squelch codificato a toni apre l'audio dell'altoparlante soltanto alla ricezione di un segnale contenente il tono CTCSS specificato. Il ricevitore resta silenzioso in attesa di una chiamata da una specifica stazione.



La squelch codificato a toni non è abilitato in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla funzione digitale a quella FM analogica o AMS.

## Impostazione della frequenza dei toni CTCSS

È possibile scegliere tra 50 frequenze (da 67.0 Hz a 254.1 Hz).

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[SQ-TYP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[TSQ]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TONE]** quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza dei toni desiderata.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[BACK]**.
6. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

REV	TXPWR HI
DTMF [00000]	SQ-TYP TSQ
DTMF MEMORY	TONE 254.1
LOG LIST	REC



- L'impostazione della frequenza dei toni è comune al tipo di squelch, come segue:  
TN, TSQ, RTN, T-D, D-T
- L'impostazione predefinita è "100.0 Hz"

## Ricerca del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione

Ricerca e visualizzazione del tono CTCSS trasmesso dall'altra stazione.



- La funzione di ricerca toni non è abilitata in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla funzione digitale a quella FM analogica o AMS.
- Per impostare il funzionamento del ricetrasmittitore durante gli arresti in fase di scansione, tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SCAN]** → **[1 SCAN RESUME]**. Questa impostazione è in comune con l'impostazione della scansione, la funzione di ricerca toni e la funzione di ricerca DCS.

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[SQ-TYP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[TSQ]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TONE]** quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Tenere premuto l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** sul microfono.
  - Il ricetrasmittitore inizia la ricerca di una frequenza dei toni corrispondente.
  - Al rilevamento di una frequenza dei toni corrispondente, la ricerca si arresta e si sente il segnale audio.
  - Premere l'interruttore **PTT** o l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** per interrompere la ricerca.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[BACK]**.
6. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la frequenza dei toni rilevata e riprendere il normale funzionamento.

## Funzione dello squelch digitale codificato (DCS)

Lo squelch digitale codificato (DCS) apre l'audio dell'altoparlante soltanto alla ricezione di un segnale contenente il codice DCS specificato. È possibile scegliere tra 104 tipi di codici DCS (da 023 a 754).



Lo squelch DCS non funziona in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla modalità digitale a quella FM analogica o AMS.

### Impostazione del CODICE DCS

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[SQ-TYP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[DCS]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[CODE]** quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il codice DCS.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[BACK]**.
6. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

REV	TXPWR HI
DTMF [RECEIVED]	SQ-TYP DCS
DTMF MEMORY	CODE 023
LOG LIST	REC



- Il codice DCS impostato nella suddetta operazione è comune per tutte le trasmissioni con codice DCS (DCS, D CODE, T DCS, D TONE).
- Il codice DCS predefinito è "023".

### Ricerca del codice DCS utilizzato dall'altra stazione

Ricerca il codice DCS utilizzato dall'altra stazione.



- La ricerca DCS non funziona in modalità digitale. Premere il tasto [D X] per passare dalla modalità digitale a quella FM analogica o AMS.
- Per impostare il funzionamento del ricetrasmittitore durante gli arresti in fase di scansione, tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SCAN]** → **[1 SCAN RESUME]**. Questa impostazione è in comune con l'impostazione della scansione e le funzioni di ricerca toni e di ricerca DCS.

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[SQ-TYP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[DCS]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[CODE]** quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Tenere premuto l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** sul microfono.
  - Il ricetrasmittitore inizia la ricerca di un codice DCS corrispondente.
  - Al rilevamento di un codice DCS corrispondente, la ricerca si arresta e si sente il segnale audio.
  - Premere l'interruttore **PTT** o l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** per interrompere la ricerca.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[BACK]**.
6. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare il codice DCS rilevato e riprendere il normale funzionamento.

## Nuova funzione Pager CTCSS a due toni

Quando si usano i ricetrasmittitori **FTM-300DE** con un gruppo di amici, l'impostazione dei codici personali a due toni CTCSS consente di chiamare soltanto le specifiche stazioni. Anche quando la persona che viene chiamata non si trova in prossimità del ricetrasmittitore, il display LCD visualizza un'indicazione che segnala che è stata ricevuta una chiamata.



La nuova funzione Pager a CTCSS due toni non è disponibile in modalità digitale. Premere il tasto **[D X]** per passare dalla funzione digitale a quella FM analogica o AMS.

### Uso della funzione Pager

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[SQ-TYP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[PAG]**.
3. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

### Impostazione del codice per la propria stazione

Impostare il "codice pager" che deve essere chiamato dalle altre stazioni.

1. Attivare la funzione Pager (fare riferimento al precedente paragrafo "Uso della funzione Pager").
2. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[2 PAGER CODE]**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RX CODE 1]** quindi premere la manopola **DIAL**.

SIGNALING	
2 PAGER CODE	
RX CODE 1	05
RX CODE 2	47
TX CODE 1	05
TX CODE 2	47

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'**RX CODE 1** del codice da 01 a 50.
5. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[BACK]**.

SIGNALING	
2 PAGER CODE	
RX CODE 1	05
RX CODE 2	47
TX CODE 1	05
TX CODE 2	47

6. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RX CODE 2]** quindi premere la manopola **DIAL**.
7. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'**RX CODE 2** del codice da 01 a 50.  
Non è possibile usare lo stesso codice per **RX CODE 1** e **RX CODE 2**.

SIGNALING	
2 PAGER CODE	
RX CODE 1	05
RX CODE 2	47
TX CODE 1	05
TX CODE 2	47

Impostare quindi il codice pager per chiamare direttamente una specifica stazione interlocutrice.

8. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TX CODE 1]** quindi premere la manopola **DIAL**.

9. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il **TX CODE 1** dei codici da 01 a 50.
10. Premere la manopola **DIAL** o il tasto **[BACK]**.
11. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TX CODE 2]** quindi premere la manopola **DIAL**.
12. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il **TX CODE 2** dei codici da 01 a 50.  
Non è possibile usare lo stesso codice per **TX CODE 1** e **TX CODE 2**.
13. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.
14. Premere l'interruttore **PTT** per trasmettere una chiamata alla specifica stazione.



- La combinazione inversa viene interpretata come se fosse lo stesso codice, ossia "05 47" è uguale a "47 05".
- Se si specifica lo stesso codice per tutte le persone, è possibile chiamarle tutte contemporaneamente.
- Il codice predefinito è "05 47".
- Alla ricezione dei codici, si può sentire in modo intermittente il suono dei toni.

### Ricezione di chiamate con "Codice Pager" da una stazione remota (funzionamento in standby)

Con la funzione Pager attivata, si sente l'audio delle chiamate ricevute con un codice pager corrispondente.

Inoltre, quando è attiva la funzione cicalino (vedere sotto), il cicalino emette il segnale alla ricezione di chiamate dall'altra stazione.

### Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino

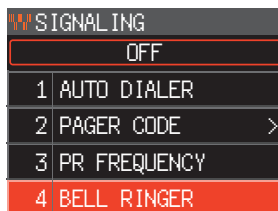
Il cicalino può essere impostato per emettere un "segnale" alla ricezione di una chiamata da un'altra stazione contenente un tono, DCS o codice pager corrispondente.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[4 BELL RINGER]**.

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di volte (1-8 volte o ininterrottamente) per le quali si desidera che si attivi il cicalino.  
1 time / 3 times / 5 times / 8 times / CONTINUOUS



Se si seleziona l'impostazione "CONTINUOUS" (continuo), il cicalino continua a suonare fino a quando non si effettua un'operazione.



3. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento; viene quindi visualizzata l'icona "♥".

### Scansione dei canali di memoria programmabili (PMS)

#### Registrazione dei canali di memoria programmabili

Sono disponibili 50 gruppi di canali di memoria PMS (da L01/U01 a L50/U50).

- Registrare le frequenze minima e massima dall'intervallo di frequenze in una coppia di canali di memoria programmabili.
  - L nn: canale di memoria frequenza minima
  - U nn: canale di memoria frequenza massima
- I canali di memoria PMS vengono visualizzati tra i canali 999 e 001. Sulla schermata con l'elenco dei canali di memoria, ruotare la manopola DIAL della banda B per l'avanzamento veloce con incrementi unitari di 10 canali alla volta.
- Per maggiori dettagli sulla registrazione delle frequenze sui canali di memoria, fare riferimento a "Scrittura in memoria" nel Manuale d'uso.

- 
- Utilizzare gli stessi numeri per i canali di memoria delle frequenze minima e massima.
  - Impostare i limiti minimo e massimo della scansione programmabile con la memoria (PMS) come segue:



- L'ampiezza di scansione tra le frequenze minima e massima deve essere pari o superiore a 100 kHz.
  - I canali di memoria delle frequenze minima e massima devono appartenere alla stessa banda di frequenze.
  - I canali di memoria delle frequenze minima e massima non devono essere registrati in ordine inverso.
- 

#### Esecuzione della scansione dei canali di memoria programmabili

La scansione dei canali di memoria programmabili consente di scansionare un determinato intervallo di frequenze all'interno della stessa banda di frequenze.

1. Premere il tasto **[V/M(MW)]** per accedere alla modalità memoria.
2. Richiamare un canale di memoria PMS nel quale è registrata la frequenza minima (L nn) o massima (U nn).
3. Tenere premuto l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** del microfono.
  - La scansione dei canali di memoria programmabili inizia.
  - Premendo il tasto di programmazione del microfono impostato sulla funzione "SCAN" inizia anche l'operazione di scansione PMS.
  - Durante la scansione, il display visualizza "**PMS**".
  - Se durante la scansione si ruota la manopola **DIAL**, la scansione proseguirà verso le frequenze superiori o inferiori a seconda della direzione di rotazione della manopola **DIAL**.

Se la scansione si ferma su un segnale in entrata, la frequenza lampeggia. La scansione riprende entro circa cinque secondi.

4. Premere l'interruttore **PTT** o l'interruttore **[UP]** o **[DWN]** del microfono per annullare la scansione.

In questo stato (visualizzato come "**PMS**" sulla parte superiore sinistra del display), è possibile cambiare la frequenza soltanto entro l'intervallo memorizzato dalle memorie PMS superiore ed inferiore, ruotando la manopola **DIAL**.

#### ● Disabilitazione della funzione PMS

1. Premere il tasto **[V/M]**.  
Ritorna alla normale modalità di memoria.

## Ricezione dei canali meteo

---

Questo ricetrasmittitore comprende banco dei canali di memoria delle stazioni meteo VHF preprogrammato, e può ricevere le trasmissioni o l'allerta meteo tramite il richiamo o la scansione del canale desiderato.

I seguenti canali sono memorizzati nel banco di memoria delle stazioni meteo:

Canale N.	Frequenza	Canale N.	Frequenza
WX-01	162.550 MHz	WX-06	162.500 MHz
WX-02	162.400 MHz	WX-07	162.525 MHz
WX-03	162.475 MHz	WX-08	161.650 MHz
WX-04	162.425 MHz	WX-09	161.775 MHz
WX-05	162.450 MHz	WX-10	163.275 MHz

Questa funzione "WX" è utilizzabile soltanto quando è assegnata ad un tasto programmabile da [P2] a [P4] sul microfono.

### Assegnazione della funzione "WX" ad un tasto programmabile sul microfono

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il menu di impostazione **[CONFIG]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[10 MIC PROGRAM KEY]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tasto [P2], [P3] o [P4] al quale assegnare una funzione, quindi premere la manopola **DIAL**.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [WX], quindi premere la manopola **DIAL**.
6. Premere il tasto **[DISP]** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

### Richiamo dei canali meteo

#### **Esempio: Assegnazione di "WX" a [P4]**

1. Premere **[P4]** sul microfono.  
La funzione WX si attiva e sullo schermo sarà visualizzato il canale meteo selezionato l'ultima volta che la funzione WX è stata attivata.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare gli altri canali.
3. Premere l'interruttore **PTT** sul microfono per cercare ulteriori stazioni WX.  
Si avvierà la scansione dei canali memorizzati nel banco di memoria della stazione meteo. Quando la scansione si ferma momentaneamente su una stazione, premere una volta l'interruttore **PTT** per fermare la scansione o due volte per riavviarla.
4. Premere l'interruttore **PTT** per terminare la scansione.
5. Premere **[P4]** sul microfono.  
La funzione WX viene disattivata e il display torna alla schermata precedente.

### Ascolto con allerta meteo

In caso di condizioni climatiche estreme, come ad esempio tempeste ed uragani, il NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) trasmette un'allerta meteo accompagnata da un tono a 1050 Hz e successivamente un bollettino meteo su uno dei canali meteorologici NOAA. È possibile disabilitare la ricezione del tono di allerta meteo utilizzando **[SIGNALING]** → **[6 WX ALERT]** nel menu di impostazione.

## Funzione DTMF

DTMF (Dual Tone Multi Frequencies) sono i segnali a toni inviati per effettuare chiamate telefoniche, o per comandare ripetitori e collegamenti di rete. È possibile memorizzare fino a 10 registri di codici toni DTMF da 16 caratteri come numeri telefonici per effettuare chiamate attraverso la rete telefonica pubblica utilizzando un'interfaccia telefonica (Phone Patch) oppure collegarsi attraverso la stazione di nodo analogico WIRES-X.

### Impostazione della memoria DTMF

---

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[DTMF MEMORY]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale desiderato (da 1 a 9) per la registrazione del codice DTMF, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di inserimento del canale di memoria DTMF.
3. Utilizzare la manopola **DIAL** o la tastiera numerica del microfono per inserire il codice DTMF fino ad un massimo di 16 caratteri.
4. Premere la manopola **DIAL**, quindi premere il tasto **[DISP]** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.

### Trasmissione del codice DTMF registrato

---

Utilizzare la funzione Auto Dialer per trasmettere automaticamente il codice DTMF registrato nella memoria DTMF.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[1 AUTO DIALER]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare "ON".
3. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e riprendere il normale funzionamento.  
Quando impostato su "ON", il display visualizza l'icona DTMF "☎".

### Trasmissione automatica del codice DTMF mediante la memoria DTMF

---

1. Impostare "ON" per il codice DTMF facendo riferimento a "Trasmissione del codice DTMF registrato" (sopra).
2. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FUNCTION]** → **[DTMF]**.
3. Premere la manopola **DIAL**.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il canale desiderato (da 1 a 9).
5. Premere l'interruttore **PTT**.
  - Il codice DTMF registrato nella memoria DTMF viene automaticamente trasmesso.
  - Anche dopo aver rilasciato l'interruttore **PTT**, la trasmissione continua fino al termine della trasmissione del codice DTMF. Il ricetrasmittitore torna automaticamente alla modalità di ricezione.
6. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per riprendere il normale funzionamento.

### Trasmissione manuale del codice DTMF

---

1. Tenendo premuto l'interruttore **PTT**, utilizzare la tastiera numerica del microfono e premere in sequenza ciascuna cifra del codice DTMF per trasmettere il codice.



Il codice DTMF può essere impostato manualmente indipendentemente dall'impostazione ON o OFF di auto dialer.



## Uso della funzione GPS

Il ricetrasmittitore è dotato di un ricevitore GPS interno per l'acquisizione e la visualizzazione dei dati relativi alla posizione. Le informazioni del GPS possono essere usate come descritto nei seguenti esempi:

### **Visualizzando i dati sulla posizione della stazione interlocutrice in modalità digitale**

→ Fare riferimento a "Funzione di navigazione in tempo reale" (pagina 18)

### **Salvando in memoria i dati di posizione ed utilizzandoli per fini di navigazione**

→ Fare riferimento a "Funzione Backtrack" (pagina 18)

### **Salvando i dati sulla propria posizione e visualizzando la traiettoria sul proprio computer**

→ Fare riferimento a "Salvataggio delle informazioni GPS (funzione di registro GPS)" (pagina 20)


### **Salvando il DP-ID delle stazioni contattate frequentemente e controllare se sono all'interno del range di comunicazione**

→ Fare riferimento allo specifico "Manuale d'uso relativo alla funzione GM"


### **Scambiando i messaggi e i dati sulla posizione in comunicazioni con altre stazioni**

→ Fare riferimento allo specifico "Manuale d'uso relativo alla funzione APRS"

## Localizzazione mediante GPS

La funzione del ricevitore GPS integrato è abilitata quando l'alimentazione dell'**FTM-300DE** è inserita. Ha inizio la ricerca dei satelliti e l'icona "  " viene visualizzata sulla parte superiore del display. **FTM-300DE** ricava automaticamente dai dati GPS, la regolazione dell'orologio interno e l'impostazione delle informazioni sulla propria posizione.



- L'operazione di acquisizione dei satelliti GPS può richiedere alcuni minuti.
- Quando non è possibile acquisire i segnali di almeno tre satelliti, l'icona scompare "  ". In questo caso, la localizzazione non è possibile e di conseguenza i dati sulla posizione non sono disponibili.

## Informazioni sul posizionamento mediante GPS

Il "posizionamento" indica il calcolo della propria posizione corrente in base ai dati dell'orbita dei satelliti e al tempo di propagazione radio. Per un corretto posizionamento è necessaria l'acquisizione del segnale di almeno 3 satelliti. In caso di mancato posizionamento, allontanarsi quando più possibile dagli edifici e posizionare il ricevitore GPS in un punto in campo aperto.

### ● Informazioni sugli errori

L'ambiente di misurazione può dar luogo ad errori di posizionamento di parecchie centinaia di metri. In condizioni favorevoli, il posizionamento può essere eseguito correttamente con tre soli satelliti. Tuttavia nelle seguenti condizioni problematiche, la precisione del posizionamento potrebbe diminuire o in alcuni casi il posizionamento potrebbe non essere possibile:

- Tra edifici alti
- In caso di vie strette tra edifici
- In interni o nelle immediate vicinanze di grandi edifici
- Tra gli alberi, ad esempio in foreste o boschi
- Sotto strade sopraelevate o cavi dell'alta tensione
- All'interno di gallerie o sotto terra
- Dietro vetri termoriflettenti
- In aree caratterizzate da intensi campi magnetici

### ● In caso di lungo periodo di inutilizzo

La prima volta che si utilizzano le funzioni GPS dopo l'acquisto del prodotto o dopo un lungo periodo di inutilizzo, potrebbero essere necessari alcuni minuti per l'acquisizione dei satelliti. Inoltre, se la funzione GPS è rimasta disattivata per diverse ore, potrebbero essere necessari alcuni minuti per la ricerca dei satelliti.

## Funzione Smart Navigation

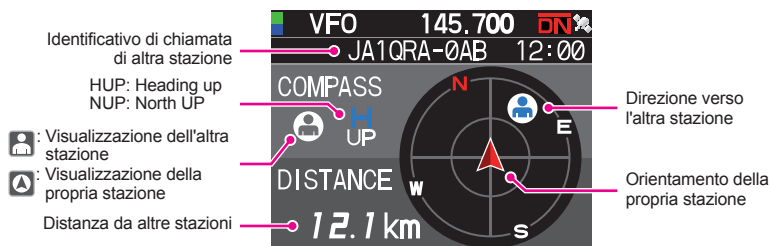
Le informazioni sulla posizione GPS e i segnali vocali vengono trasmessi simultaneamente nella modalità V/D C4FM digitale. Di conseguenza, la posizione e la direzione della stazione remota possono essere visualizzate in tempo reale anche durante la comunicazione.


 Per utilizzare la "visualizzazione della latitudine/longitudine" con la funzione Smart Navigation, tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [DISPLAY] → [1 TARGET LOCATION] e impostare su "NUMERIC". (L'impostazione di fabbrica è "COMPASS").

## Funzione di navigazione in tempo reale



1. Tenere premuto il tasto [F(SETUP)] → [DISPLAY] → [6 DISPLAY MODE].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [BACKTRACK] quindi premere la manopola **DIAL**.

Nella modalità V/D vengono visualizzate la distanza e la direzione verso la stazione remota che opera sulla stessa frequenza.



 Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere l'interruttore PTT per comunicare normalmente a voce con la stazione interlocutrice. È anche possibile modificare la modalità di comunicazione e frequenza e richiamare i canali di memoria.

### ● Commutazione tra la visualizzazione della stazione interlocutrice e della propria stazione


1. Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere il tasto [F(SETUP)].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "  " (Visualizzazione dell'altra stazione) o "  " (Visualizzazione della propria stazione) quindi premere la manopola **DIAL**.

Sulla schermata vengono visualizzate l'icona "  " o "  ".

## Funzione Backtrack

Registando anticipatamente un punto di navigazione (ad esempio il punto di partenza), è possibile visualizzare in tempo reale la distanza e la direzione per raggiungere il punto registrato dalla posizione corrente.

### ● Registrazione della propria posizione corrente (punto di partenza)

1. Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere il tasto [F(SETUP)].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare "  " (Visualizzazione della propria stazione), quindi premere la manopola **DIAL**.
3. Premere il tasto [F(SETUP)].

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MEM]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- "★", "L1" e "L2" lampeggiano.
- Se non si posseggono informazioni su latitudine e longitudine, non è possibile registrare la posizione.



5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il contrassegno sul quale si desidera registrare i dati relativi alla posizione.

6. Premere la manopola **DIAL**.

I dati relativi alla posizione vengono registrati con il contrassegno selezionato e la navigazione ha inizio.

7. Premere il tasto **[DISP]** per tornare alla normale schermata operativa.



Se al precedente punto 2 si seleziona **[i]** (Visualizzazione dell'altra stazione) e si esegue la registrazione quando vengono visualizzati i dati relativi alla posizione della stazione interlocutrice, è possibile registrare come destinazione la latitudine e longitudine correnti della stazione interlocutrice.

### ● Uso della funzione Backtrack

1. Sulla schermata di navigazione in tempo reale, premere il tasto **[F(SETUP)]**.

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il contrassegno (**[★]**, **[L1]** or **[L2]**) sul quale si desidera registrare i dati relativi alla posizione per la funzione backtrack.

I contrassegni i cui dati relativi alla posizione non sono stati registrati sono visualizzati in grigio.

3. Premere la manopola **DIAL**.

- La navigazione inizia.

- Il punto verde sulla bussola indica la direzione del punto di registrazione (punto di partenza), per cui se si procede in modo che il punto verde sia sempre in alto, è possibile raggiungere il punto di registrazione. (quando la bussola è in modalità di visualizzazione Heading Up).

4. Premere il tasto **[DISP]** per terminare la navigazione e tornare alla normale schermata operativa.



### ● Descrizione della schermata funzione BACK TRACK



## ● Modifica della direzione della bussola

La bussola può essere impostata su "HEADING UP" dove la direzione di avanzamento è visualizzata in alto e "NORTH UP" dove il nord è sempre in alto.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[2 COMPASS]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare **[HEADING UP]** o **[NORTH UP]**.
3. Premere il tasto **[DISP]** per salvare la nuova impostazione e tornare alla normale schermata operativa.

## Salvataggio delle informazioni GPS (funzione di registro GPS)

I dati della posizione GPS possono essere automaticamente salvati a cadenze periodiche su una scheda di memoria micro SD. Utilizzando i dati salvati, è possibile visualizzare percorsi con software di mappe disponibili in commercio\*.

\* YAESU non fornisce l'assistenza tecnica per il software delle mappe.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[17 GPS LOG]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'intervallo di registrazione dei dati GPS.  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
3. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e tornare alla normale schermata operativa.

La funzione GPS viene attivata e viene visualizzata l'icona "LOG" del registro GPS.



- I dati relativi alla posizione vengono salvati periodicamente a meno che al punto 2 (sopra illustrato) venga selezionato "OFF" o venga disinserita l'alimentazione del ricetrasmittitore.
- Rilezionando l'intervallo di registrazione dei dati GPS di cui al punto 2 o riattivando il ricetrasmittitore, si inizia il salvataggio dei dati GPS sotto un file di nome diverso.
- Per utilizzare la funzione di registro GPS, occorre inserire nell'**FTM-300DE** una scheda micro SD comunemente disponibile in commercio. Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## Controllo percorsi sul proprio PC

1. Disinserire il ricetrasmittitore.
2. Rimuovere la scheda di memoria micro SD dall'altro ricetrasmittitore.
3. Collegare la scheda di memoria micro SD al proprio PC utilizzando un lettore disponibile in commercio.
4. Aprire la cartella "FTM300D" nella scheda di memoria micro SD.
5. Aprire la cartella "GPSLOG".
  - I dati vengono salvati come "GPSymmddhhmmss.log"
  - La parte [ymmddhhmmss] del nome è composta da anno (yy), mese (mm), giorno (dd), ora (hh), minuti (mm), e secondi (ss).

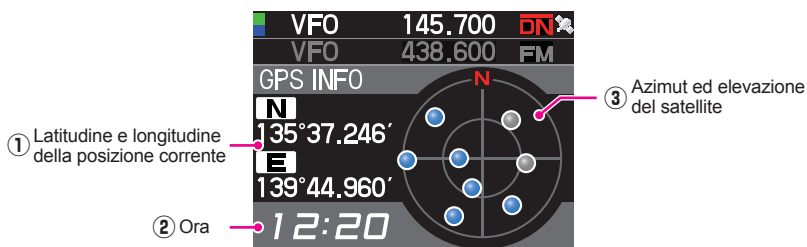


- I percorsi possono essere visualizzati sulla mappa importando i dati in un software di mappe disponibile in commercio.
- Per informazioni sull'importazione, fare riferimento al manuale d'uso del software delle mappe usato.

## Informazioni e uso della schermata GPS

All'attivazione della funzione GPS, il display visualizza le seguenti informazioni.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[6 DISPLAY MODE]**
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[GPS INFORMATION]**, quindi premere la manopola **DIAL**.



- ① Visualizza la latitudine e la longitudine

### Latitudine (lato superiore)

Formato di visualizzazione: X DD°MM.MMM'

X: X=N: latitudine nord, X=S: latitudine sud, DD: gradi, MM:MMM minuti

Esempio: N 35°38.250 (latitudine nord 35 gradi, 38 minuti, 15 secondi)

### Longitudine (lato inferiore)

Formato di visualizzazione: X DDD°MM.MMM'

X: X=E: longitudine est, X=W: longitudine ovest, DDD: gradi, MM:MMM minuti

Esempio: E 139°42.500 (longitudine est 139 gradi, 42 minuti, 30 secondi)

- ② Ora corrente (visualizzazione a 24 ore)
- ③ Visualizza gli angoli di azimut e di elevazione dei satelliti. Visualizza in modalità North-up.

I satelliti di ricezione sono visualizzati in blu.

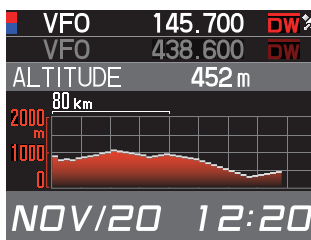
- Quando si utilizza la funzione GPS, è possibile ottenere dal GPS data e ora precise e visualizzarle sul display LCD nel formato a 24 ore. I dati temporali vengono visualizzati sulle schermate GPS e APRS.
- Il riferimento del sistema geodetico (WGS-84 / TOKYO MEAN) dell'unità GPS integrata può essere modificato tenendo premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[15 GPS DATUM]** nella modalità Set. Tuttavia, poiché la funzione APRS utilizza il sistema geodetico WGS-84, si sconsiglia di modificarlo.
- Il fuso orario può essere impostato ad incrementi di 30 minuti, tenendo premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[3 TIME ZONE]** (impostazione predefinita: UTC 0:00).
- Le informazioni sulla posizione ottenute da un dispositivo GPS collegato esternamente possono essere utilizzate tenendo premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[16 GPS DEVICE]** e poi impostando "EXTERNAL". In questo caso, i dati ottenuti dal GPS interno vengono ignorati.
- Quando si usa un dispositivo GPS esterno, tenerlo lontano dal ricetrasmittitore per limitare le interferenze.



## Misurazione dell'altitudine

Le variazioni dell'altitudine che dipendono dalla posizione corrente e della distanza percorsa possono essere riprodotte su un grafico.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[6 DISPLAY MODE]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[ALTITUDE]**, quindi premere la manopola **DIAL**. Viene visualizzata la schermata altitudine.



### ● Modifica della scala dell'altitudine

1. Sulla schermata della scala di altitudine, premere il tasto **[F(SETUP)]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SCALE]**.
3. Premere la manopola **DIAL**, il valore di scala cambia nel seguente ordine.  
5km / 20km / 40km / 80km



La scala di altitudine massima viene automaticamente impostata in base ai valori di altitudine correnti.

### ● Cancellazione delle precedenti variazioni di altitudine

1. Sulla schermata della scala di altitudine, premere il tasto **[F(SETUP)]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[CLEAR]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il grafico (storico) viene cancellato.

## Funzioni da impiegare in base alla necessità

### Funzione timer / orologio

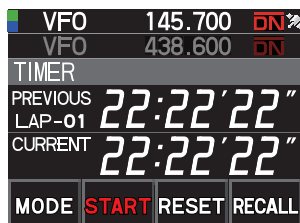
1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[6 DISPLAY MODE]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TIMER/CLOCK]** quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata dell'orologio.
3. Ogni volta che si preme la manopola **DIAL** dopo aver premuto il tasto **[F (SETUP)]** è possibile selezionare le seguenti funzioni.  
Schermata orologio / schermata del timer sul giro / schermata del timer del conteggio alla rovescia
4. Premere due volte il tasto **[BACK]** per tornare alla normale schermata operativa.

### Uso del timer sul giro

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MODE]**, quindi premere ripetutamente la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata del timer sul giro.

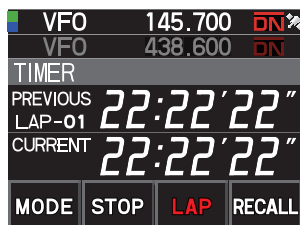
#### ● Avvio della misurazione

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[START]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il timer avvia il conteggio.



#### ● Misurazione del tempo sul giro

1. Ruotare la manopola **DIAL** durante la misurazione e selezionare **[LAP]**.
2. Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, il tempo sul giro viene memorizzato.  
È possibile salvare in memoria fino a 99 tempi sul giro.



#### ● Richiamo del tempo sul giro

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RECALL]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Vengono visualizzati tempo sul giro e tempo intermedio.
2. In presenza di più tempi sul giro, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[▲]** o **[▼]**, quindi premere la manopola **DIAL** per commutare tra i tempi sul giro.

#### ● Arresto della misurazione

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[STOP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il timer si arresta.

#### ● Cancellare il risultato della misurazione

1. Quando si arresta la misurazione, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RESET]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Tutti i risultati della misurazione verranno cancellati.

## Uso del timer del conteggio alla rovescia

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[MODE]**, quindi premere ripetutamente la manopola **DIAL** per visualizzare la schermata del timer di conteggio alla rovescia.

### ● Impostazione del timer

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SETUP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

Viene visualizzata la schermata di impostazione del timer di conteggio alla rovescia.

L'impostazione di fabbrica è 15 minuti.

2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[-]** o **[+]**, quindi premere la manopola **DIAL** per impostare l'ora.

Le ore possono essere impostate su un valore da 00 a 99.

3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SETUP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[-]** o **[+]**, quindi premere la manopola **DIAL** per impostare i minuti.

I minuti possono essere impostati su un valore da 00 a 59.

5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SETUP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

### ● Avvio del timer

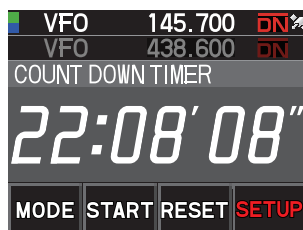
1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[START]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Il timer inizia il conto alla rovescia.
- Alla scadenza del tempo impostato, viene emesso un segnale acustico.

### ● Arresto del timer

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[STOP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.

- Per riavviare, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[START]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
- Per ripristinare il valore impostato sul timer, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RESET]**, quindi premere la manopola **DIAL**.





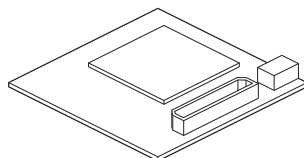
## Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale FVS-2

I segnali audio ricevuti possono essere registrati e riprodotti successivamente mediante l'unità di guida vocale opzionale "FVS-2". La frequenza della banda operativa può anche essere annunciata a voce quando la funzione di annuncio è impostata su ON.

### Montaggio dell'unità di guida vocale opzionale "FVS-2"

#### ● Preparazioni

- Unità di guida vocale "FVS-2" (opzionale)
- Driver aggiuntivo

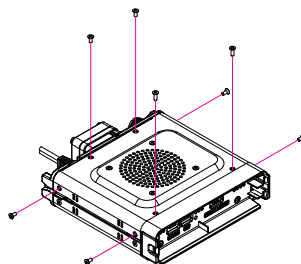


#### ● Procedura di montaggio



- Non toccare con le mani i componenti elettronici per evitare che l'elettricità statica danneggi i semiconduttori.
- Si osservi che i costi di manodopera per l'installazione di accessori opzionali da parte del nostro personale di assistenza clienti verranno addebitati separatamente.

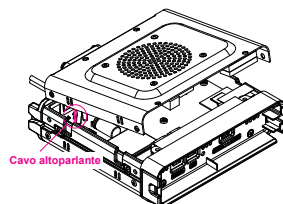
1. Disinserire il ricetrasmittitore.
2. Disinserire l'alimentazione esterna.
3. Scollegare il cavo di comando, il microfono e i cavi di alimentazione a c.c. dal telaio principale.
4. Togliere le otto viti dall'unità principale, quattro sulla parte superiore e due su ciascun lato.



5. Sollevare con cautela il coperchio superiore dell'unità principale.



Non sollevare con forza il coperchio superiore. Quest'operazione potrebbe causare il tranciamento dei cavi collegati alle schede di circuito e all'altoparlante interno al coperchio.



6. Scollegare dalla presa sulla scheda interna all'unità principale i cavi dell'altoparlante che fuoriescono dal coperchio superiore prima di togliere il coperchio.



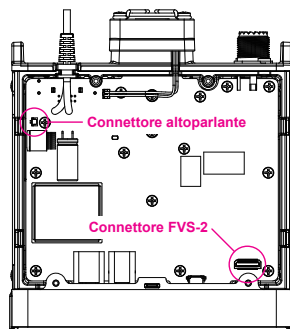
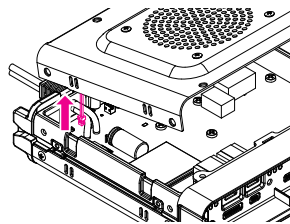
Per scollegare il cavo agire sul connettore, senza tirare il cavo.

7. Per il montaggio dell'unità FVS-2 fare riferimento alla figura a destra.



Controllare l'orientamento del connettore e collegarlo a fondo sul lato posteriore dell'unità FVS-2.

8. Collegare i cavi dell'altoparlante che collegano il coperchio superiore dell'unità principale al connettore originario sulla scheda.
9. Montare il coperchio superiore dell'unità principale e fissarlo utilizzando le otto viti.



## Uso della memoria vocale

La memoria vocale consente la registrazione del segnale audio ricevuto nell'unità FVS-2 opzionale montato all'interno della radio. I segnali audio salvati possono essere riprodotti sulla radio e successivamente cancellati.

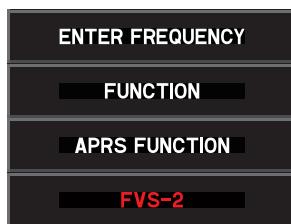
### Impostazione del funzionamento della memoria vocale

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[OPTION]** → **[3 VOICE MEMORY]**.
  - Viene visualizzata la schermata delle impostazioni dettagliate.
  - Non può essere selezionata quando non è installata l'unità FVS-2 opzionale.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per **[PLAY/REC]**.
3. Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, si commuta l'operazione di registrazione.  
**FREE 5min**: si possono registrare complessivamente 5 minuti di audio in 8 settori di registrazione.  
**LAST 30sec**: vengono registrati gli ultimi 30 secondi.  
Impostazione predefinita: **FREE 5min**
4. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e tornare alla normale schermata operativa.

## Registrazione dei segnali audio ricevuti

---

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FVS-2]**.



2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[M.REC]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
La registrazione inizia.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[STOP]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
  - La registrazione si arresta.
  - Viene visualizzato il numero della traccia audio registrata "PLAY TRACK".
4. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per tornare alla normale schermata operativa.

## Riproduzione dei segnali audio registrati

---

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FVS-2]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[TRACK]**, quindi premere la manopola **DIAL** per selezionare il numero di traccia da riprodurre.
  - In presenza di almeno due registrazioni, il numero della traccia cambia nell'ordine "ALL", "1", "2"... ogni volta che si preme la manopola **DIAL**.
  - Se si seleziona "ALL", tutte le tracce registrate vengono riprodotte in sequenza.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[PLAY]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
  - La riproduzione inizia.
  - La riproduzione si arresta automaticamente al termine della traccia selezionata.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[STOP]**, quindi premere la manopola **DIAL** per interrompere la riproduzione.
5. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per tornare alla normale schermata operativa.

## Cancellazione dei segnali audio registrati

---

1. Premere il tasto **[F(SETUP)]** → **[FVS-2]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[CLEAR]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene emesso un segnale acustico e ha inizio la cancellazione.



- Tutti i segnali audio registrati vengono cancellati. In presenza di due o più registrazioni, non è possibile cancellare singole tracce.
- Per la cancellazione sono necessari circa 10 secondi.

---

Al termine della cancellazione, viene selezionato **"M.REC"**.

4. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per tornare alla normale schermata operativa.

## Annuncio vocale della frequenza operativa

---

### Impostazione della funzione di annuncio

---

Impostare i seguenti parametri per gli annunci vocali:

- Eventuale annuncio automatico della frequenza
  - Annuncio della frequenza in lingua inglese o giapponese
  - Livello del volume dell'annuncio vocale
  - Silenziamento del segnale audio in ricezione durante un annuncio vocale.
1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[OPTION]** → **[3 VOICE MEMORY]**.
  2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[ANNOUNCE]**.
  3. Premere la manopola **DIAL** per selezionare la condizione per la lettura della frequenza.

Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, l'impostazione commuta tra "AUTO", "OFF" e "MANUAL".

OFF: la frequenza non viene annunciata.

AUTO: la frequenza viene annunciata in occasione del cambio di banda, della commutazione tra modalità VFO e modalità memoria o dell'annuncio del tasto **[F(SETUP)]** → **[FVS-2]** → **[VOICE GUIDE]**.

MANUAL: annuncio del tasto **[F(SETUP)]** → **[FVS-2]** → **[VOICE GUIDE]**.

Valore predefinito in fabbrica: AUTO

4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[LANGUAGE]**.
5. Premere la manopola **DIAL** per selezionare la lingua nella quale viene annunciata la frequenza.

Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, l'impostazione commuta tra "ENGLISH" e "JAPANESE".

Valore predefinito in fabbrica: ENGLISH

6. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[VOLUME]**.
  7. Premere la manopola **DIAL** per selezionare il volume dell'annuncio.
- Ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, l'impostazione commuta tra "HIGH", "MID" e "LOW".

Valore predefinito in fabbrica: HIGH

8. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[RX MUTE]**.
  9. Premere la manopola **DIAL** per selezionare ON/OFF.
- Ad ogni pressione, l'impostazione commuta tra "ON" e "OFF".
- ON: l'audio in ricezione viene disattivato durante un annuncio vocale o durante la riproduzione dei messaggi audio registrati.
- OFF: l'audio in ricezione non viene disattivato durante un annuncio vocale o durante la riproduzione dei messaggi audio registrati.

Valore predefinito in fabbrica: ON

## Annuncio vocale della frequenza operativa

---

### (1) Quando l'annuncio vocale è impostato su

La frequenza della banda operativa viene automaticamente annunciata nei seguenti casi:

- Alla commutazione tra le modalità VFO e memoria.
- Al cambio della banda operativa.



- La frequenza viene annunciata anche quando si preme il tasto [F(SETUP)] → [FVS-2] → [VOICE GUIDE].
  - Il volume dell'annuncio vocale è collegato a quello della banda operativa.
- 

### (2) Quando l'annuncio vocale è impostato su "MANUAL"

1. Premere il tasto [F(SETUP)] → [FVS-2].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [VOICE GUIDE], quindi premere la manopola **DIAL**.

La frequenza della banda operativa viene annunciata.

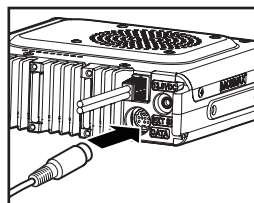


- Il volume dell'annuncio vocale è collegato a quello della banda operativa.
-

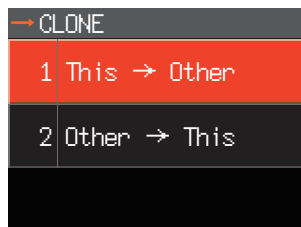
## Copiatura dei dati della radio su un altro ricetrasmittitore

È possibile copiare i canali di memoria e i parametri del menu di impostazione su un altro ricetrasmittitore **FTM-300DE**. Questa funzione è particolarmente comoda per uniformarsi alle impostazioni di stazioni partner con le quali si comunica frequentemente.

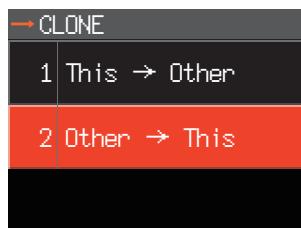
1. Disinserire entrambi i ricetrasmittitori.
2. Collegare il cavo di clonazione opzionale "CT-166" alla presa DATA sul retro delle unità principali.
3. Inserire entrambi i ricetrasmittitori.
4. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CLONE]**.



5. Sul ricetrasmittitore dal quale devono essere copiati i dati, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[1 This → Other]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Compare la videata con la richiesta di conferma dell'operazione.



6. Sul ricetrasmittitore sul quale devono essere copiati i dati, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[2 Other → This]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Compare la videata con la richiesta di conferma dell'operazione.



7. Sul ricetrasmittitore sul quale devono essere copiati i dati, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
8. Sul ricetrasmittitore dal quale devono essere copiati i dati, ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Inizia il trasferimento dei dati.  
Al termine del trasferimento dei dati, viene visualizzato "Completed" (Terminato).
9. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per tornare alla normale schermata operativa.
10. Spegnerne entrambi i ricetrasmittitori, quindi scollegare il cavo di clonazione.



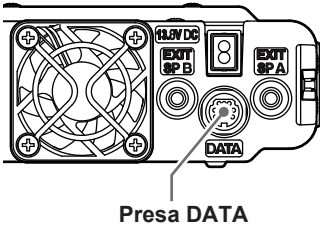
- Se durante l'operazione di clonazione sullo schermo viene visualizzato il messaggio "ERROR", l'operazione non è correttamente terminata. Controllare il collegamento del cavo di clonazione, quindi ripetere la procedura dall'inizio.
- Se l'operazione di clonazione termina a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica durante il trasferimento dei dati, il ricetrasmittitore sul quale vengono copiati i dati viene automaticamente ripristinato. Controllare l'alimentazione, i cavi e i collegamenti, quindi ripetere la procedura dall'inizio.

## Collegamento di un dispositivi esterno

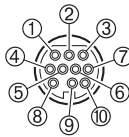
Utilizzando il cavo dati opzionale, è possibile collegare il ricetrasmittitore ad un PC come una porta COM per le seguenti operazioni:

- Trasferimento dei dati sulla posizione GPS ed esportazione delle informazioni relative alla mappatura delle rotte sul software del computer
- Comunicazioni packet

Utilizzare la presa DATA sul retro dell'unità principale per collegarla al PC. La piedinatura della presa DATA è la seguente.



Presa DATA

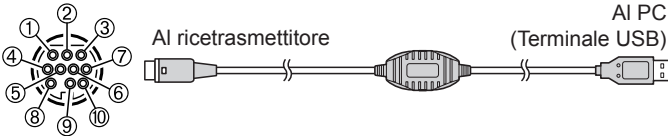


- ① PKD (ingresso dati packet)
- ② GND
- ③ PSK (PTT)
- ④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
- ⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
- ⑥ PK SQL (controllo squelch)
- ⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])
- ⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])
- ⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)
- ⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)

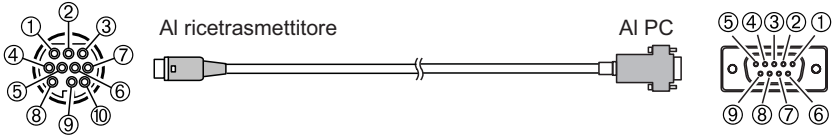
## Collegamento ad un computer

### ● Preparazione

- Computer
- Cavo di collegamento a PC "SCU-20" (incluso nell'unità opzionale SCU-40)...Per il collegamento alla presa USB del computer.



- Cavo dati "CT-165" (opzionale)... per il collegamento alla presa RS-232C del computer.



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>① -</li> <li>② GND</li> <li>③ -</li> <li>④ -</li> <li>⑤ -</li> <li>⑥ -</li> <li>⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])</li> <li>⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])</li> <li>⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)</li> <li>⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>① -</li> <li>② TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])</li> <li>③ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])</li> <li>④ -</li> <li>⑤ GND</li> <li>⑥ -</li> <li>⑦ CTS (controllo comunicazioni dati)</li> <li>⑧ RTS (controllo comunicazioni dati)</li> <li>⑨ -</li> </ol> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- Prima di collegare i cavi, assicurarsi di spegnere il ricetrasmittitore.
- Se si utilizza il cavo di connessione al PC SCU-20, montare sul computer il driver specificato. Scaricare il driver e il manuale di installazione dal sito web Yaesu.

## Trasmissione informazioni di localizzazione GPS

---

I dati relativi alla posizione del GPS (latitudine/longitudine) della propria stazione possono essere emessi dalla presa seriale DATA sul retro del ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DATA]** → **[1 COM PORT SETTING]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OUTPUT]**.
3. Premere la manopola **DIAL** per impostare "GPS OUT".  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
OFF → GPS OUT → PACKET → WAYPOINT  
Valore predefinito in fabbrica: OFF
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SPEED]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione desiderata.  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
4800 bps → 9600 bps → 19200 bps → 38400 bps → 57600 bps  
Valore predefinito in fabbrica: 9600 bps
6. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e tornare alla normale schermata operativa.  
Trasmette le informazioni sulla posizione. I dati relativi alla posizione vengono trasferiti al computer ad intervalli di circa un secondo.



Per l'uso dei dati sulla posizione è necessario un software che operi con stringhe GGA e RMC prescritte dallo standard NMEA-0183.

---

## Aggiornamento del firmware ricetrasmittitore

---

Quando è disponibile il firmware aggiornato, è possibile aggiornare il ricetrasmittitore collegandolo ad un PC. Scaricare la versione aggiornata del firmware e il relativo manuale di installazione dal sito YAESU.



## Uso del ricetrasmittitore per le comunicazioni packet

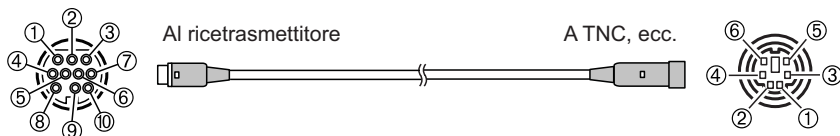
È possibile collegare un terminale di nodo (TNC) al ricetrasmittitore per abilitare le comunicazioni packet.

### ● Preparazione

- TNC
- Computer
- Cavo dati\* ... Approntare un cavo adatto per il dispositivo collegato.

### \*Sono disponibili i seguenti prodotti opzionali.

- Cavo dati "CT-164"(opzionale)



① PKD (ingresso dati packet)

② GND

③ PSK(PTT)

④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)

⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)

⑥ PK SQL (controllo squelch)

⑦ -

⑧ -

⑨ -

⑩ -

① PKD (ingresso dati packet)

② GND

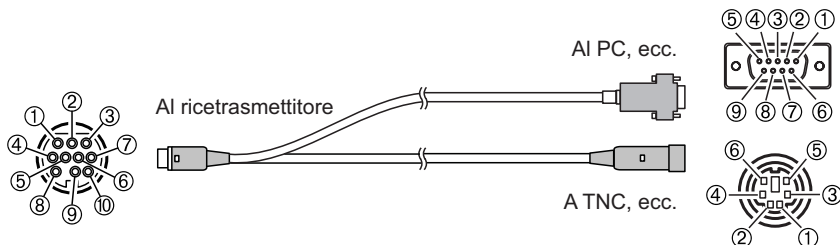
③ PSK(PTT)

④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)

⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)

⑥ PK SQL (controllo squelch)

- Cavo dati "CT-163"(opzionale)



① PKD (ingresso dati packet)

② GND

③ PSK(PTT)

④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)

⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)

⑥ PK SQL (controllo squelch)

⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])

⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])

⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)

⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)

### Connettore Dsub a 9 contatti

① -

② TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])

③ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])

④ -

⑤ GND

⑥ -

⑦ CTS (controllo comunicazioni dati)

⑧ RTS (controllo comunicazioni dati)

⑨ -

### Connettore DIN a 6 contatti

① PKD (ingresso dati packet)

② GND

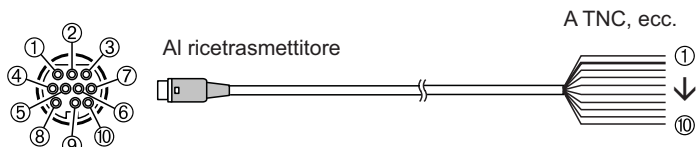
③ PSK(PTT)

④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)

⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)

⑥ PK SQL (controllo squelch)

- Cavo dati "CT-167"(opzionale)



① PKD (ingresso dati packet)	① Marrone PKD (ingresso dati packet)
② GND	② Cavo spesso nero GND
③ PSK(PTT)	③ Rosso PSK (PTT)
④ RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)	④ Arancione RX 9600 (uscita dati packet a 9600 bps)
⑤ RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)	⑤ Giallo RX 1200 (uscita dati packet a 1200 bps)
⑥ PK SQL (controllo squelch)	⑥ Verde PK SQL (controllo squelch)
⑦ TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])	⑦ Blu TXD (uscita dati seriali [ricetrasmittitore → PC])
⑧ RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])	⑧ Grigio RXD (ingresso dati seriali [ricetrasmittitore ← PC])
⑨ CTS (controllo comunicazioni dati)	⑨ Bianco CTS (controllo comunicazioni dati)
⑩ RTS (controllo comunicazioni dati)	⑩ Nero RTS (controllo comunicazioni dati)




- Prima del collegamento disinserire l'alimentazione alla radio.
- Per le istruzioni sul collegamento del TNC ad un PC, fare riferimento al manuale d'uso di TNC.
- Possono verificarsi interferenze in ricezione RF a causa della rumorosità del PC. Se non è possibile ricevere normalmente i segnali, mantenere il PC ad una certa distanza dalla radio e utilizzare un fotoaccoppiatore o un filtro antidisturbi per il collegamento.

### ● Impostazioni per comunicazioni packet

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DATA]** → **[1 COM PORT SETTING]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OUTPUT]**.
3. Premere la manopola **DIAL** per impostare "PACKET".  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
OFF → GPS OUT → PACKET → WAYPOINT  
Valore predefinito in fabbrica: OFF
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SPEED]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione desiderata.  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
4800 bps → 9600 bps → 19200 bps → 38400 bps → 57600 bps  
Valore predefinito in fabbrica: 9600 bps
6. Premere due volte il tasto **[BACK]**.
7. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[2 DATA BAND SELECT]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
8. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[DATA]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
9. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda da usare per le comunicazioni packet.  
L'impostazione varia nell'ordine seguente:  
MAIN BAND → SUB BAND → A-BAND FIX → B-BAND FIX → A=TX/B=RX → A=RX/B=TX
  - Per i dettagli, fare riferimento a ""Impostazione della banda operativa di APRS e di comunicazione dei dati" (pagina 56).
  - Valore predefinito in fabbrica: B-BAND FIX
10. Premere due volte il tasto **[BACK]**.

11. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**3 DATA SPEED**], quindi premere la manopola **DIAL**.
12. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**].
13. Premere la manopola **DIAL** per selezionare la velocità delle comunicazioni packet.  
Ogni volta che si preme la manopola, l'impostazione commuta tra "1200 bps" e "9600 bps".  
Valore predefinito in fabbrica: 1200 bps
14. Premere il tasto [**BACK**].
15. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**4 DATA SQUELCH**], quindi premere la manopola **DIAL**.
16. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**].
17. Premere la manopola **DIAL** per selezionare il metodo di rilevamento dello squelch per le comunicazioni packet.  
Ogni volta che si preme la manopola, l'impostazione commuta tra "RX BAND" e "TX/RX BAND".
  - Per i dettagli, fare riferimento a "Impostazione delle condizioni di rilevamento squelch e di uscita del terminale squelch" (pagina 57).
  - Valore predefinito in fabbrica: RX-BAND
18. Premere il tasto [**DISP**] o l'interruttore **PTT** per salvare la nuova impostazione e tornare alla normale schermata operativa.  
Si completano così le impostazioni delle comunicazioni packet.

---

 Durante la trasmissione di grandi volumi di dati packet, il tempo di trasmissione aumenta e il ricetrasmittitore potrebbe surriscaldarsi. Se la trasmissione si protrae a lungo, il circuito di prevenzione surriscaldamento interviene per ridurre il livello della potenza di trasmissione. Se ciò nonostante la trasmissione continua, questa verrà automaticamente sospesa e il ricetrasmittitore passerà in modalità di ricezione per evitare possibili guasti da surriscaldamento. Quando il circuito di prevenzione surriscaldamento è attivato e la radio passa in modalità di ricezione, disinserire l'alimentazione o attendere che il ricetrasmittitore si raffreddi in modalità di ricezione.

---

## Altri dispositivi collegabili

### ● Altoparlante esterno

È possibile collegare fino a 2 altoparlanti esterni opzionali ad alta potenza "MLS-100". Collegare l'altoparlante esterno alla presa "EXT SP A" o "EXT SP B" sul retro dell'unità principale.

A seconda delle spine collegate alle prese, varia la configurazione degli altoparlanti interni ed esterni.

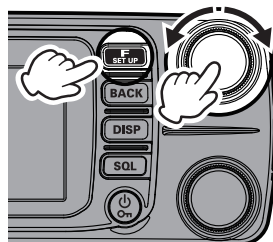
	EXT SP A	EXT SP B	Altoparlante interno
Collegamento soltanto ad A	Segnale audio banda A e banda B	-	-
Collegamento soltanto ad B	-	Segnale audio banda B	Segnale audio banda A
Collegamento sia ad A che a B	Segnale audio banda A	Segnale audio banda B	-

## Menu di impostazione

La Modalità Set consente di configurare le varie funzioni in base alle proprie specifiche esigenze e preferenze.

### Funzionamento del menu di impostazione

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]**.  
Viene visualizzata la schermata SETUP MENU.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione desiderata nel menu di impostazione, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata del sottomenu.



3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione desiderata da impostare.  
">" è visualizzato a destra delle opzioni del sottomenu che presentano un ulteriore livello di opzioni.

4. [Se il menu non comprende un ulteriore livello di opzioni]  
Passare al punto 6.
5. [Se il menu comprende un ulteriore livello di opzioni]  
Viene visualizzata la schermata del sottomenu.  
Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'opzione desiderata da impostare, quindi premere la manopola **DIAL**.

SETUP MENU		
DISPLAY	TX/RX	MEMORY
SIGNALING	SCAN	GM
WIRES-X	CONFIG	DATA
APRS	SD CARD	OPTION
RESET	CLONE	CALLSIGN

DISPLAY	COMPASS
1	TARGET LOCATION
2	COMPASS
3	BAND SCOPE
4	LCD BRIGHTNESS

6. Sono previsti i seguenti due tipi di operazioni per modificare le impostazioni a seconda dell'opzione.

(1) Quando il valore dell'impostazione sulla parte superiore della schermata è contornato in rosso, ogni volta che si preme la manopola **DIAL**, il valore impostato cambia.



(2) Quando il valore dell'impostazione sulla parte superiore della schermata è contornato in bianco, premere la manopola **DIAL** in modo che la linea del contorno diventi rossa, quindi ruotare la manopola **DIAL** per modificare il valore impostato.



7. Premere il tasto **[DISP]** o l'interruttore **PTT** per salvare le nuove impostazioni e riprendere il normale funzionamento.

Per alcune impostazioni, premendo l'interruttore **PTT** non si torna alla schermata normale. In questo caso, premere il tasto **[BACK]** per tornare al livello superiore, quindi premere l'interruttore **PTT**.

## Tablelle delle operazioni del menu Setup

Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>DISPLAY</b>		
<b>1 TARGET LOCATION</b>	Commutazione tra la schermata della bussola e la schermata di visualizzazione della latitudine/ longitudine durante l'uso delle funzioni GPS e GM	<b>COMPASS</b> / NUMERIC
<b>2 COMPASS</b>	Impostazione della visualizzazione della bussola della funzione Smart Navigation	<b>HEADING UP</b> / NORTH UP
<b>3 BAND SCOPE</b>	Impostazione dell'ampiezza della panoramica delle frequenze	<b>WIDE</b> / NARROW
<b>4 LCD BRIGHTNESS</b>	Luminosità display e tasti	MIN / MID / <b>MAX</b>
<b>5 SOFTWARE VERSION</b>	Visualizzazione della versione del software	Main / Sub / DSP
<b>6 DISPLAY MODE</b>	Visualizzazione schermata funzione Backtrack, altitudine, timer/orologio o informazioni GPS	<b>BACKTRACK</b> / ALTITUDE/ TIMER/CLOCK / GPS INFORMATION
<b>TX/RX</b>		
<b>1 MODE</b>		
<b>1 FM BANDWIDTH</b>	Impostazione del livello di modulazione della trasmissione FM	<b>WIDE</b> / NARROW
<b>2 RX MODE</b>	Selezione della modalità di ricezione	<b>AUTO</b> / FM / AM
<b>2 DIGITAL</b>		
<b>1 AMS TX MODE</b>	Impostare la modalità di trasmissione AMS	<b>AUTO</b> / TX FM FIXED / TX DN FIXED
<b>2 DIGITAL POPUP</b>	Tempo di visualizzazione della schermata informazioni	OFF / 2 sec / 4 sec / 6 sec / 8 sec / <b>10 sec</b> / 20 sec / 30 sec / 60 sec / CONTINUE
<b>3 LOCATION SERVICE</b>	Impostazione della visualizzazione della propria posizione (MY) in modalità digitale	<b>ON</b> / OFF Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione GM.
<b>4 STANDBY BEEP</b>	Impostazione del segnale acustico di standby	<b>ON</b> / OFF
<b>5 DIGITAL VW</b>	Attivazione o disattivazione della selezione modalità VW	<b>OFF</b> / ON
<b>3 AUDIO</b>		
<b>1 SUB BAND MUTE</b>	Impostazione del silenziamento della banda secondaria	<b>OFF</b> / ON
<b>2 MIC GAIN</b>	Impostazione della sensibilità del microfono	MIN / LOW / <b>NORMAL</b> / HIGH / MAX
<b>3 VOX</b>	Impostazioni della funzione VOX	VOX: <b>OFF</b> / LOW / HIGH DELAY: <b>0.5s</b> / 1.0s / 1.5s / 2.0s / 2.5s / 3.0s
<b>4 RECORDING</b>	Impostazioni della funzione di registrazione vocale	BAND: <b>A</b> / B / A+B MIC: ON / <b>OFF</b>
<b>MEMORY</b>		
<b>1 MEMORY LIST</b>	Visualizzazione di un elenco di canali di memoria in modalità memoria	<b>OFF</b> / ON

Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>SIGNALING</b>		
<b>1 AUTO DIALER</b>	Impostazione della trasmissione automatica del codice DTMF	<b>OFF</b> / ON
<b>2 PAGER CODE</b>	Impostazioni del codice Pager individuale	RX CODE 1: 01 - 50 <b>05</b> RX CODE 2: 01 - 50 <b>47</b> TX CODE 1: 01 - 50 <b>05</b> TX CODE 2: 01 - 50 <b>47</b>
<b>3 PR FREQUENCY</b>	Frequenza a toni inversa programmata dall'utente	300Hz - <b>1500Hz</b> - 3000Hz
<b>4 BELL RINGER</b>	Impostazione della durata del suono di richiamo	<b>OFF</b> / 1 time / 3 times / 5 times / 8 times / CONTINUOUS
<b>5 SQL EXPANSION</b>	Impostazione del tipo di squelch separato per trasmissione e ricezione	ON / <b>OFF</b>
<b>6 WX ALERT</b>	Impostazione dell'attivazione dell'allerta meteo	ON / <b>OFF</b>
<b>SCAN</b>		
<b>1 SCAN RESUME</b>	Impostazione della modalità di ripresa dopo l'arresto della scansione al ricevimento di un segnale	1 sec / 3 sec / 5 sec / <b>BUSY</b> / HOLD
<b>GM*</b>		
* Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione GM,		
<b>1 DP-ID LIST</b>	Visualizza la schermata di elenco DP-ID	-
<b>2 RANGE RINGER</b>	Impostazione dell'attivazione del cicalino durante la ricerca di stazioni nel range di comunicazione	ON / <b>OFF</b>
<b>3 RADIO ID CHECK</b>	Viene visualizzato l'ID specifico del ricetrasmittitore	- (non modificabile)
<b>WIRES-X*</b>		
* Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione WIRES-X.		
<b>1 RPT/WIRES FREQ</b>	Impostazione della frequenza operativa del ripetitore / Registrazione della frequenza preimpostata per WIRES-X	<b>MANUAL</b> / PRESET Frequenza preimpostata: <b>146.550MHz</b> <b>446.500MHz</b>
<b>2 SEARCH SETUP</b>	Impostazione del metodo di selezione WIRES ROOM	<b>HISTORY</b> / ACTIVITY
<b>3 EDIT CATEGORYTAG</b>	Modifica del tag di categoria	Da C1 a C5
<b>4 REMOVE ROOM/NODE</b>	Cancellazione di una sala / nodo registrati della categoria	Da C1 a C5
<b>5 DG-ID</b>	Impostazione del numero DG-ID per WIRES-X	Da 01 a 99 / <b>AUTO</b>
<b>CONFIG</b>		
<b>1 DATE&amp;TIME ADJUST</b>	Impostazione di data e ora	-
<b>2 DATE&amp;TIME FORMAT</b>	Impostazione dei formati di visualizzazione di data e ora	Data: yyyy/mmm/dd / dd/mmm/yyyy / yyyy/dd/mmm / <b>mmm/dd/yyyy</b> Time: <b>24 hour</b> / 12 hour
<b>3 TIME ZONE</b>	Impostazione del fuso orario	UTC da -14:00 a ±0:00 a +14:00 <b>UTC ±0:00</b>
<b>4 RPT ARS</b>	Impostazione della spaziatura automatica del ripetitore	ON / OFF
<b>5 RPT SHIFT</b>	Impostazione della direzione di spaziatura ripetitore	<b>OFF</b> / - / +
<b>6 RPT SHIFT FREQ</b>	Impostazione dell'offset TX del ripetitore	Da 0.00 MHz a 99.95 MHz

Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>7 STEP</b>	Passo di sintonia della frequenza	<b>AUTO</b> / 5.0KHz / 6.25KHz / (8.33KHz) / 10.0KHz / 12.5KHz / 15.0KHz / 20.0KHz / 25.0KHz / 50.0KHz / 100KHz
<b>8 BEEP</b>	Impostazione del volume del cicalino	<b>LOW</b> / HIGH / OFF
<b>9 CLOCK TYPE</b>	Impostazione della funzione Clock Shift	<b>A</b> / B
<b>10 MIC PROGRAM KEY</b>	Impostazioni programmabili dei pulsanti P2 / P3 / P4 del microfono	OFF (disabilitazione del pulsante P) / BAND SCOPE / SCAN / HOME / RPT SHIFT / REVERSE / TX POWER / SQL OFF / T-CALL / VOICE / D_X / WX / STN LIST / MSG LIST / REPLY / MSG EDIT P1: GM (FIX) P2: HOME P3: D_X P4: T-CALL
<b>11 RX COVERAGE</b>	Impostazione dell'ampliamento della gamma di ricezione	<b>NORMAL</b> / <b>WIDE</b>
<b>12 UNIT</b>	Impostazione delle unità di misura visualizzate	METRIC / INCH (Dipende dalla versione del ricetrasmittitore)
<b>13 APO</b>	Impostazione del tempo di disinserimento automatico dell'alimentazione	<b>OFF</b> / 0.5 hour - 12.0 hour
<b>14 TOT</b>	Impostazione del tempo massimo di trasmissione	OFF / 1 min - <b>5 min</b> - 30 min
<b>15 GPS DATUM</b>	Selezione del metodo di localizzazione per funzione GPS	<b>WGS-84</b> / TOKYO MEAN
<b>16 GPS DEVICE</b>	Selezione del ricevitore GPS	<b>INTERNAL</b> / EXTERNAL
<b>17 GPS LOG</b>	Impostazione del tempo di accesso al GPS	<b>OFF</b> / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
<b>DATA</b>		
<b>1 COM PORT SETTING</b>	Impostazioni della porta COM	SPEED: 4800 bps / <b>9600 bps</b> / 19200 bps / 38400 bps / 57600 bps OUTPUT: <b>OFF</b> / GPS OUT / PACKET / WAYPOINT WP FORMAT: NMEA 6 / NMEA 7 / NMEA 8 / <b>NMEA 9</b> WP FILTER: <b>ALL</b> / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT/ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / CALL RINGER / RANGE RINGER
<b>2 DATA BAND SELECT</b>	Impostazioni della selezione della banda APRS/DATA	APRS: MAIN BAND / SUB BAND / A-BAND FIX / <b>B-BAND FIX</b> / A=TX/B=RX / A=RX/B=TX DATA: MAIN BAND / SUB BAND / A-BAND FIX / <b>B-BAND FIX</b> / A=TX/B=RX / A=RX/B=TX
<b>3 DATA SPEED</b>	Impostazioni della velocità di trasmissione APRS/DATA	APRS: <b>1200 bps</b> / 9600 bps DATA: <b>1200 bps</b> / 9600 bps
<b>4 DATA SQUELCH</b>	Impostazioni del rilevamento dello squelch	APRS: <b>RX BAND</b> / TX/RX BAND DATA: <b>RX BAND</b> / TX/RX BAND TX: <b>ON</b> / OFF



Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>APRS*</b>		
* Per i dettagli sulle funzioni fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione APRS.		
<b>1 APRS DESTINATION</b>	Visualizzazione del codice modello Non modificabile	APY300
<b>2 APRS FILTER</b>	Impostazioni della funzione filtro	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> RANGE LIMIT: <b>OFF</b> / 1 / 10 / 100 / 1000 / 3000 ALTNET: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>3 APRS MSG TEXT</b>	Immissione testo di messaggi standard	Da 1 a 8 canali
<b>4 APRS MODEM</b>	Attivazione/disattivazione della funzione APRS	ON / <b>OFF</b>
<b>5 APRS MUTE</b>	Impostazione del silenziamento audio della funzione APRS per la banda B	ON / <b>OFF</b>
<b>6 APRS POPUP</b>	Impostazione del tempo di visualizzazione a comparsa per radiofari e messaggi	BEACON: OFF / 3 sec / 5 sec / <b>10 sec</b> / HOLD MESSAGE: OFF / 3 sec / 5 sec / <b>10 sec</b> / HOLD MYPACKET: <b>OFF</b> / ON
<b>7 APRS RINGER</b>	Impostazione dell'attivazione del cicalino alla ricezione di radiofari	TX BEACON: <b>ON</b> / OFF TX MESSAGE: <b>ON</b> / OFF RX BEACON: <b>ON</b> / OFF RX MESSAGE: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF CALL RINGER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> RANGE RINGER: <b>OFF</b> / 1 / 5 / 10 / 50 / 100 MSG VOICE: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>8 APRS RINGER (CS)</b>	Impostazione dell'identificativo di chiamata per CALL RINGER	Da 1 a 8 stazioni
<b>9 APRS TX DELAY</b>	Impostazione del ritardo per la trasmissione dati	100 ms / 150 ms / 200 ms / <b>250 ms</b> / 300 ms / 400 ms / 500 ms / 750 ms / 1000 ms
<b>10 APRS UNITS</b>	Impostazioni delle unità di visualizzazione funzioni APRS	POSITION: <b>dd°mm.mm'</b> / dd°mm'ss" DISTANCE: km / mile SPEED: km/h / mph / knot ALTITUDE: m / ft BARO: hPa / mb / mmHg / inHg TEMP: °C / °F RAIN: mm / inch WIND: m/s / mph / knot
<b>11 BEACON INFO</b>	Impostazioni delle informazioni dei radiofari trasmessi	AMBIGUITY: <b>OFF</b> / 1 cifra - 4 cifre SPEED/COURSE: <b>ON</b> / OFF ALTITUDE: <b>ON</b> / OFF
<b>12 BEACON STATUSTXT</b>	Impostazioni per l'immissione del testo di stato	SELECT: TEXT 1 - 5 / <b>OFF</b> TX RATE: 1/1 - 1/8 / 1/2 (FREQ) - 1/8 (FREQ) TEXT 1 - 5: <b>NONE</b> / FREQUENCY / FREQ & SQL & SHIFT

Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>13 BEACON TX</b>	Commutazione trasmissione automatica/manuale dei radiofari	AUTO: <b>OFF</b> / ON INTERVAL: 30 sec - <b>5 min</b> - 60 min PROPORTIONAL: <b>ON</b> / OFF DECAY: <b>ON</b> / OFF LOW SPEED: 1 - <b>3</b> - 99 RATE LIMIT: 5 sec - <b>30 sec</b> - 180 sec
<b>14 DIGI PATH</b>	Impostazione del percorso del ripetitore digitale	OFF / WIDE 1-1 / <b>WIDE 1-1, WIDE 2-1</b> / PATH 1 - PATH 4 / FULL 1 / FULL 2
<b>15 DIGI PATH 1</b>	Impostazione dell'indirizzo del percorso del ripetitore digitale	ADDRESS 1: - ADDRESS 2: -
<b>16 DIGI PATH 2</b>		
<b>17 DIGI PATH 3</b>		
<b>18 DIGI PATH 4</b>		
<b>19 DIGI PATH FULL 1</b>	Impostazione dell'indirizzo del percorso del ripetitore digitale	ADDRESS 1: - ADDRESS 2: - ADDRESS 3: - ADDRESS 4: - ADDRESS 5: - ADDRESS 6: - ADDRESS 7: - ADDRESS 8: -
<b>20 DIGI PATH FULL 2</b>		
<b>21 CALLSIGN (APRS)</b>	Impostazione del mio identificativo di chiamata	----- --
<b>22 MESSAGE GROUP</b>	Impostazione del filtro di gruppo per i messaggi ricevuti	GROUP 1: ALL***** GROUP 2: CQ***** GROUP 3: QST***** GROUP 4: YAESU**** GROUP 5: - GROUP 6: - BULLETIN 1: BLN?***** BULLETIN 2: BLN? BULLETIN 3: BLN?
<b>23 MESSAGE REPLY</b>	Impostazione risposta automatica ai messaggi ricevuti	REPLY: <b>OFF</b> / ON CALLSIGN: ***** REPLY TEXT: -
<b>24 MY POSITION SET</b>	Impostazione della mia posizione	<b>GPS</b> / MANUAL
<b>25 MY POSITION</b>	Impostazione manuale della propria posizione	LAT: N 0°00. 00' (' 00") LON: E 0°00. 00' (' 00")
<b>26 MY SYMBOL</b>	Impostazione del mio simbolo	<b>ICON 1: [/&gt;] Autovettura</b> ICON 2: [/R] Camper ICON 3: [/] QTH (VHF) abitazione USER: [YY] Radio Yaesu
<b>27 POSITION COMMENT</b>	Impostazione del commento posizione	<b>Off Duty</b> / En Route / In Service / Returning / Committed / Special / Priority / Custom 0 - Custom 6 / EMERGENCY!
<b>28 SmartBeaconing</b>	Impostazioni della funzione Smart Beaconing	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE 1 / TYPE 2 / TYPE 3 LOW SPEED: 2 - <b>5</b> - 30 HIGH SPEED: 3 - <b>70</b> - 90 SLOW RATE: 1 - <b>30 min</b> - 100 min FAST RATE: 10 - <b>120 sec</b> - 180 sec TURN ANGLE: 5 - <b>28°</b> - 90° TURN SLOPE: 1 - <b>26</b> - 255 TURN TIME: 5 - <b>30 sec</b> - 180 sec

Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>29 SORT FILTER</b>	Impostazioni della funzione di ordinamento / funzione filtro	SORT: <b>TIME</b> / CALLSIGN / DISTANCE FILTER: <b>ALL</b> / MOBILE / FREQUENCY / OBJECT/ITEM / DIGIPEATER / VoIP / WEATHER / YAESU / OTHER PACKET / CALL RINGER / RANGE RINGER /1200 bps / 9600 bps
<b>30 VOICE ALERT</b>	Impostazioni della funzione di allertamento vocale	VOICE ALERT: <b>NORMAL</b> / TONE SQL DCS / RX-TSQL / RX-DCS TONE SQL: 67.0 Hz - <b>100.0 Hz</b> - 254.1 Hz DCS: <b>023</b> - 754
<b>SD CARD</b>		
<b>1 BACKUP</b>	Lettura e scrittura dei dati del ricetrasmittitore sulla scheda micro SD	WRITE TO SD / READ FROM SD
<b>2 MEMORY INFO</b>	Visualizza la capacità totale e lo spazio libero della scheda micro SD	-
<b>3 FORMAT</b>	Formattazione della scheda micro SD	-
<b>OPTION</b>		
<b>1 USB CAMERA</b>	Impostazione della dimensione / qualità della foto per il microfono con fotocamera	
<b>SIZE</b>	Impostazione dimensioni foto	SIZE: 160×120 / <b>320×240</b>
<b>QUALITY</b>	Impostazione qualità foto	QUALITY: LOW / <b>NORMAL</b> / HIGH
<b>2 Bluetooth</b>	Impostazione delle cuffie Bluetooth	<b>OFF</b> / ON
<b>DEVICE</b>	Elenco dei dispositivi Bluetooth	-
<b>STATUS</b>	Visualizzazione dello stato di collegamento dei dispositivi Bluetooth	-
<b>SAVE</b>	Attivazione o disattivazione della funzione di salvataggio Bluetooth	<b>OFF</b> / ON
<b>3 VOICE MEMORY</b>	Impostazione della funzione di memoria vocale	
<b>PLAY/REC</b>	Impostazioni dell'operazione di registrazione	<b>FREE 5min</b> / LAST 30sec
<b>ANNOUNCE</b>	Impostazione delle condizioni per l'annuncio della frequenza	<b>AUTO</b> / OFF / MANUAL
<b>LANGUAGE</b>	Impostazione della lingua dell'annuncio	<b>ENGLISH</b> / JAPANESE
<b>VOLUME</b>	Impostazione del volume dell'annuncio	<b>HIGH</b> / LOW / MID
<b>RX MUTE</b>	Impostazione per il silenziamento dei segnali audio ricevuti durante gli annunci e la riproduzione	<b>ON</b> / OFF

Numero / Opzione menu	Descrizione	Opzioni selezionabili (Le opzioni in grassetto sono le impostazioni predefinite)
<b>RESET</b>		
<b>1 FACTORY RESET</b>	Ripristino di tutte le impostazioni di fabbrica	-
<b>2 PRESET</b>	Registrazione dei parametri preimpostati	-
<b>3 RECALL PRESET</b>	Richiamo dei parametri preimpostati	-
<b>4 MEMORY CH RESET</b>	Cancellazione dei canali di memoria registrati	-
<b>5 APRS RESET</b>	Ripristino delle impostazioni APRS di fabbrica	-
<b>CLONE</b>		
<b>1 This → Other</b>	Copiatura di tutti i dati salvati	This radio → Other
<b>2 Other → This</b>		Other → This radio
<b>CALLSIGN</b>		
<b>CALLSIGN</b>	Impostazione del mio identificativo di chiamata	*****

## Opzioni del menu di impostazione

### Menu di impostazione: DISPLAY

#### 1 Impostazione del display Smart Navigation

Impostare la presentazione del display sulla schermata della funzione Smart Navigation.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[1 TARGET LOCATION]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare le voci da visualizzare sullo schermo.

COMPASS	Visualizza la bussola.
NUMERIC	Visualizza la latitudine e la longitudine.

Impostazione predefinita: COMPASS

#### 2 Impostazione della visualizzazione della bussola

Impostare la visualizzazione della bussola.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[2 COMPASS]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

HEADING UP	La direzione verso la quale si procede è indicata sulla parte superiore della bussola.
NORTH UP	Il nord è indicato sulla parte superiore della bussola.

Impostazione predefinita: HEADING UP

#### 3 Impostazione dei canali di ricerca per la funzione BAND SCOPE

Impostare il numero di canali da visualizzare quando si usa la funzione BAND SCOPE.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[3 BAND SCOPE]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare il numero di canali da cercare.

WIDE	61 canali (modalità VFO), 21 canali (modalità Memoria)
NARROW	31 canali (modalità VFO), 11 canali (modalità Memoria)

Impostazione predefinita: WIDE

#### 4 Impostazione della luminosità del display e dei tasti

La luminosità del display e dei tasti può essere modificata.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[4 LCD BRIGHTNESS]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la luminosità tra i 3 seguenti livelli:  
Il livello di luminosità può essere selezionato tra i seguenti 3 livelli.

MIN / MID / MAX

Impostazione predefinita: MAX

#### 5 Visualizzazione della versione del software

Visualizzazione delle versioni del software.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[5 SOFTWARE VERSION]**.  
Vengono visualizzate le versioni del software di "Main", "Sub" e "DSP".

## 6 Visualizzazione di vari schermate delle funzioni

---

Visualizza le schermate per funzioni aggiuntive.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DISPLAY]** → **[6 DISPLAY MODE]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la funzione da visualizzare, quindi premere la manopola **DIAL**.

BACKTRACK :           schermata Backtrack  
ALTITUDE :            schermata altitudine  
TIMER/CLOCK :        schermata timer/orologio  
GPS INFORMATION :    schermata informazioni GPS

## Menu di impostazione: TX/RX

---

### 1 MODE

#### 1 Impostazione del livello di modulazione

---

È possibile la modulazione al 50% del suo solito livello.

Selezionare "WIDE" per il normale funzionamento amatoriale.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[1 MODE]** → **[1 FM BANDWIDTH]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

WIDE	Livello di modulazione della trasmissione normale.
NARROW	La modulazione è pari a metà del livello normale.

Impostazione predefinita: WIDE

#### 2 Commutazione della modalità di ricezione

---

Commutazione manuale ad una modalità idonea (tipo di di onde radio) per la banda di frequenza operativa.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[1 MODE]** → **[2 RX MODE]**.

AUTO	Commuta automaticamente la modalità di modulazione per adattarla alla banda di frequenza.
FM	Commuta sulla modalità FM.
AM	Commuta sulla modalità AM.

Impostazione predefinita: AUTO

## 2 DIGITAL

### 1 Impostazione della modalità di trasmissione AMS

Durante l'uso della funzione AMS, è possibile selezionare la modalità di trasmissione:

1. Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**TX/RX**] → [**2 DIGITAL**] → [**1 AMS TX MODE**].
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare la modalità di trasmissione AMS.

AUTO	Le modalità di ricezione e trasmissione vengono selezionate automaticamente tra le quattro diverse modalità di comunicazione in base al segnale ricevuto.
TX FM FIXED	La modalità di ricezione viene selezionata automaticamente tra quattro diverse modalità di comunicazione in base al segnale ricevuto. La modalità di trasmissione passa automaticamente alla modalità "FM".
TX DN FIXED	La modalità di ricezione viene selezionata automaticamente tra quattro diverse modalità di comunicazione in base al segnale ricevuto. La modalità di trasmissione passa automaticamente alla modalità "DN".

Impostazione predefinita: AUTO

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 2 Impostazione del tempo di visualizzazione dei dati della stazione remota

Impostare la durata della visualizzazione dei dati della stazione remota, come ad esempio l'identificativo di chiamata, sul display LCD.

1. Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**TX/RX**] → [**2 DIGITAL**] → [**2 DIGITAL POPUP**].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF	I dati della stazione remota non vengono visualizzati.
2 sec - 60 sec	Impostazione della durata della visualizzazione dei dati della stazione remota.
CONTINUE	I dati della stazione remota non vengono costantemente visualizzati.

Impostazione predefinita: 10 sec

### 3 Impostazione per la trasmissione della propria posizione in modalità digitale

Impostazione dell'eventuale trasmissione della posizione della propria stazione in modalità digitale.

1. Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**TX/RX**] → [**2 DIGITAL**] → [**3 LOCATION SERVICE**].
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Trasmissione dei dati sulla posizione della propria stazione.
OFF	Nessuna trasmissione dei dati sulla posizione della propria stazione.

Impostazione predefinita: ON

## 4 Impostazione del segnale acustico di standby

---

Impostare se emettere il segnale acustico di standby al termine della trasmissione da parte della stazione remota.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[2 DIGITAL]** → **[4 STANDBY BEEP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Emette il segnale acustico di standby.
OFF	Non emette il segnale acustico di standby.

Impostazione predefinita: ON

## 5 Attivazione o disattivazione della selezione modalità VW

---

Impostazione della selezione della modalità VW vocale digitale (Voice FR).

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[2 DIGITAL]** → **[5 DIGITAL VW]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	La modalità VW vocale digitale (Voice FR) può essere selezionata.
OFF	La modalità VW vocale digitale (Voice FR) non può essere selezionata.

Impostazione predefinita: OFF

## 3 AUDIO

### 1 Impostazione del silenziamento della banda secondaria

---

È possibile impostare la disattivazione automatica dell'audio in ricezione al ricevimento di segnali sulla banda principale.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[1 SUB BAND MUTE]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF	L'audio della banda secondaria non viene disattivato alla ricezione di un segnale sulla banda principale.
ON	L'audio della banda secondaria viene disattivato alla ricezione di un segnale sulla banda principale.

Impostazione predefinita: OFF

### 2 Impostazione della sensibilità del microfono

---

La sensibilità (guadagno) del microfono può essere regolata.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[2 MIC GAIN]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Il livello di sensibilità può essere selezionato tra i seguenti 5 livelli.

MIN / LOW / NORMAL / HIGH / MAX

Impostazione predefinita: NORMAL



### **3 Impostazione della funzione VOX (Voice Operated Transmit)**

---

Attivazione/disattivazione della funzione VOX e ritardo VOX.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[3 VOX]**.  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### **4 Impostazione della funzione di registrazione vocale**

---

Impostazione della funzione di registrazione vocale.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[TX/RX]** → **[3 AUDIO]** → **[4 RECORDING]**.  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## **Menu di impostazione: MEMORY**

---

### **1 Impostazioni dell'elenco memorie**

---

Impostare l'elenco delle memorie da visualizzare ruotando la manopola **DIAL**, confermando il contenuto della memoria, per poi richiamare il canale di memoria.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[MEMORY]** → **[1 MEMORY LIST]**.  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## **Menu di impostazione: SIGNALING**

---

### **1 Impostazione del metodo di trasmissione codice DTMF**

---

Impostazione del metodo (automatico o manuale) per la trasmissione del codice registrato DTMF.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[1 AUTO DIALER]**.  
Per maggiori dettagli, fare riferimento a ""Trasmissione del codice DTMF registrato" (pagina 16).

### **2 Chiamato solo di stazioni specifiche**

---

L'utilizzo del nuovo codice pager consente di effettuare chiamate solo a stazioni specifiche.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[2 PAGER CODE]**.  
Per maggiori dettagli, fare riferimento a ""Impostazione del codice per la propria stazione" (pagina 12).

### **3 Abilitazione della funzione dello squelch in assenza di comunicazioni (Funzione PR Frequency)**

---

Impostazione di un tono CTCSS dello squelch in assenza di comunicazioni da 300 Hz a 3000 Hz in incrementi di 100 Hz.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[3 PR FREQUENCY]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la frequenza dei toni CTCSS desiderata.  
Da 300 Hz a 3000 Hz (incrementi di 100 Hz).

### **4 Notifica di chiamate da altre stazioni**

---

Il cicalino può essere impostato in modo da emettere una segnalazione al ricevimento di una chiamata da un'altra stazione.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[4 BELL RINGER]**.  
Per i dettagli, vedere ""Notifica di una chiamata da una stazione remota mediante la funzione cicalino" (pagina 13).

## 5 Impostazione del tipo di squelch separato per trasmissione e ricezione

È possibile impostare separatamente il tipo di squelch per la trasmissione e ricezione.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[5 SQL EXPANSION]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Aggiunge tipi di squelch rispettivamente per la trasmissione e la ricezione.
OFF	Non aggiunge tipi di squelch rispettivamente per la trasmissione e la ricezione.

Impostazione predefinita: OFF

## 6 ON/OFF della funzione di segnalazione di allerte meteo

Impostazione su ON od OFF della funzione di segnalazione allerte meteo, per la notifica di imminenti tempeste ed uragani.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SIGNALING]** → **[5 WX ALERT]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Abilita la funzione di segnalazione di allerte meteo.
OFF	Disabilita la funzione di segnalazione di allerte meteo.

Impostazione predefinita: OFF

## Menu di impostazione: SCAN

### 1 Impostazione del tempo di ripresa scansione Funzione SCAN RE-START

Impostare l'intervallo prima della ripresa della scansione al termine della ricezione di un segnale durante la scansione.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SCAN]** → **[1 SCAN RESUME]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

BUSY	Continua a ricevere la frequenza fino alla scomparsa del segnale.
HOLD	Arrestare la scansione e consentire la ricezione della frequenza specifica.
1 sec / 3 sec / 5 sec	Riavviare la scansione dopo aver ricevuto la frequenza per il periodo di tempo impostato.

Impostazione predefinita: BUSY

## Menu di impostazione: GM Menu Operations

Per i dettagli relativi all'impostazione di ciascuna opzione, fare riferimento al "Manuale d'istruzioni della funzione GM del ricetrasmittitore FTM-300DE" disponibile sul sito web Yaesu.

## Menu di impostazione: WIRES-X Menu Operations

Per i dettagli relativi all'impostazione di ciascuna opzione, fare riferimento al "Manuale d'istruzioni della di WIRES-X del ricetrasmittitore FTM-300DE" disponibile sul sito web Yaesu.

## Menu di impostazione: CONFIG

---

### 1 Impostazione dell'ora

---

Impostare data e ora dell'orologio di **FTM-300DE**. Nell'impostazione di fabbrica, data e ora sono impostate automaticamente all'acquisizione dei segnali GPS, per cui non è mai necessario procedere all'impostazione manuale.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[1 DATE&TIME ADJUST]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per cambiare anno → mese → giorno → ora → minuti.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per modificare l'impostazione.
4. Dopo l'impostazione dei "minuti" premendo la manopola **DIAL**, l'ora diventa "00" e le impostazioni di data e ora vengono confermate.  
Si osservi che i valori impostati non vengono salvati se durante l'impostazione si esce dal menu di impostazione.

### 2 Impostazione del formato di visualizzazione di data e ora

---

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[2 DATE&TIME FORMAT]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[DATE]** o **[TIME]**.
3. Premere la manopola **DIAL** per modificare l'impostazione.

DATA	yyyy/mmm/dd, dd/mmm/yyyy, yyyy/dd/mmm, mmm/dd/yyyy
TIME	24 ore / 12 ore

yyyy (anno), mmm (mese), dd (giorno)

Impostazione predefinita: mmm/dd/yyyy

Impostazione predefinita: 24 ore

### 3 Impostazione del fuso orario

---

L'ora dell'orologio FTM-300DE può essere sincronizzata in base al proprio fuso orario con i dati temporali (tempo coordinato universale) ricevuti dal GPS.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[3 TIME ZONE]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.  
Il fuso orario può essere impostato ad intervalli di 0,5 ore fino a  $\pm 14$  ore.  
Impostazione predefinita: UTC  $\pm 0:00$

### 4 Impostazione della spaziatura automatica del ripetitore

---

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[4 RPT ARS]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	La funzione di spaziatura automatica del ripetitore viene inserita.
OFF	La funzione di spaziatura automatica del ripetitore viene disinserita.

Impostazione predefinita: OFF

## 5 Impostazione della direzione di spaziatura del ripetitore

---

Impostare la direzione di spaziatura di trasmissione del ripetitore.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[5 RPT SHIFT]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione della direzione di spaziatura.

OFF	La frequenza di trasmissione non cambia.
-	La frequenza di trasmissione commuta verso il basso.
+	La frequenza di trasmissione commuta verso l'alto.

Impostazione predefinita: OFF

## 6 Impostazione della larghezza di spaziatura del ripetitore

---

Impostare la frequenza di scostamento della spaziatura di trasmissione del ripetitore.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[6 RPT SHIFT FREQ]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare lo scostamento desiderato della spaziatura di trasmissione del ripetitore.

Lo scostamento può essere impostato ad intervalli di 0.05 MHz tra 0.00 MHz e 99.95 MHz.

L'impostazione predefinita: Varia a seconda della frequenza

## 7 Impostazione del passo di sintonia della frequenza

---

Impostare la variazione unitaria della frequenza che si ottiene ruotando la manopola o premendo il tasto.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[7 STEP]**.

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## 8 Impostazione del volume del beep di conferma

---

Regolare il volume della segnalazione acustica di conferma alla pressione dei tasti.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[8 BEEP]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Il volume della segnalazione acustica può essere scelto tra 3 livelli.

OFF / LOW / HIGH

Impostazione predefinita: LOW

## 9 Impostazione della funzione Clock Shift della CPU

---

È possibile modificare il segnale dell'orologio CPU in modo che il ricevitore non rilevi falsi segnali interni. Selezionare "A" durante il normale funzionamento.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[9 CLOCK TYPE]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

A	La funzione Clock Shift si attiva e disattiva automaticamente.
B	La funzione Clock Shift è sempre operativa.

Impostazione predefinita: A

## 10 Impostazione dei tasti programmabili del microfono

---

È possibile assegnare funzioni ai tasti di programmazione (da P2 a P4) del microfono in dotazione (SSM-85D).

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[10 MIC PROGRAM KEY]**.  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## 11 Ampliamento della gamma di ricezione

---

Impostazione della gamma di frequenze di ricezione.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[11 RX COVERAGE]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

WIDE	Riceve la banda aerea e la banda wireless delle informazioni.
NORMAL	Riceve soltanto le bande dei 144 MHz e dei 430 MHz.

Impostazione predefinita: WIDE

## 12 Impostazione delle unità di misura visualizzate

---

Impostare le unità di misura per la visualizzazione di altitudine, distanza e velocità.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[12 UNIT]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

INCH	Visualizza le unità nel sistema imperiale/statunitense.
METRIC	Visualizza le unità nel sistema metrico.

Impostazione predefinita: Varia secondo la versione del ricetrasmittitore

## 13 Spegnimento automatico

---

Il ricetrasmittitore può essere impostato in modo da disinserire automaticamente l'alimentazione dopo un periodo di inattività.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[13 APO]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF	L'alimentazione non viene disinserita automaticamente.
0.5 hour to 12 hour	Disinserisce l'alimentazione in caso di inattività per il periodo di tempo specificato.

Impostazione predefinita: OFF

## 14 Limitazione del tempo di trasmissione continua (funzione TOT)

---

Il ricetrasmittitore ritorna automaticamente in ricezione dopo la trasmissione continuativa per un periodo di tempo specificato.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[14 TOT]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

Il tempo cambia nella seguente sequenza.

OFF / 1 min / 2 min / 3 min / 5 min / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min



Se è attivo il temporizzatore durata massima di trasmissione, quando il tempo di trasmissione continua si avvicina al tempo impostato si attiva un segnale acustico. Dopo circa 10 secondi, il ricetrasmittitore ritorna in modalità di ricezione.

---

## 15 Impostazione del sistema di riferimento geodetico GPS

Impostare il sistema di riferimento standard di localizzazione GPS geodetica.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[15 GPS DATUM]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

WGS-84	Localizzazione mediante il sistema di riferimento geodetico mondiale. Questo è lo standard utilizzato in tutto il mondo.
TOKYO MEAN	Localizzazione mediante il sistema di riferimento geodetico giapponese. Quando si usa il GPS in Giappone (Tokyo), consente di ridurre il margine di errore.

Impostazione predefinita: WGS-84



Selezionare "WGS-84" per il funzionamento normale.

## 16 Selezionare il ricevitore GPS integrato o un dispositivo GPS collegato esternamente

Scegliere se usare il GPS integrato o un dispositivo GPS esterno.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[16 GPS DEVICE]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

INTERNAL	Utilizza il GPS integrato.
EXTERNAL	Utilizza i dati GPS da un dispositivo GPS esterno collegato alla presa EXT GPS sul pannello frontale.

Impostazione predefinita: INTERNAL



La velocità di trasmissione dati della presa EXT GPS è di 9600 bps e non può essere modificata.

## 17 Impostazione dell'intervallo di registrazione dei dati sulla posizione GPS

Impostare sulla scheda micro SD l'intervallo per la registrazione dei dati sulla posizione GPS.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CONFIG]** → **[17 GPS LOG]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'intervallo  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec  
Se si seleziona OFF, sulla scheda di memoria micro SD non viene salvato alcun dato GPS.

Impostazione predefinita: OFF



- I dati vengono salvati sulla scheda di memoria micro SD nel formato GPSyymmddhhmmss.LOG.
  - I dati salvati possono essere consultati utilizzando le applicazioni OEM del PC\*.
- \* Yaesu non fornisce assistenza tecnica per le applicazioni del PC.

## Menu di impostazione: DATA

### 1 Le impostazioni della porta COM

Impostare la Velocità di comunicazione e i parametri per la presa DATA della porta COM sul pannello posteriore del ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[DATA]** → **[1 COM PORT SETTING]**.  
Viene visualizzata la schermata di impostazioni parametri.

#### SPEED

Impostazione della velocità di comunicazione.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[SPEED]**, quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione desiderata, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione commuta nel modo seguente:

4800 bps / 9600 bps / 19200 bps / 38400 bps / 57600 bps

Impostazione predefinita: 9600 bps

#### OUTPUT

Selezionare la funzione dell'uscita della porta COM.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OUTPUT]**.
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare il tipo di dati trasmessi.

OFF	La porta COM è disattivata.
GPS OUT	Trasmette i dati del satellite del ricevitore GPS.
PACKET	Trasmette i dati packet AX.25 dal modem interno.
WAYPOINT	Trasmette le informazioni dei radiofari WAYPOINT APRS packet di altre stazioni acquisite dai dati ricevuti.

Impostazione predefinita: OFF

#### WP FORMAT

Impostare il numero di cifre per le informazioni CALLSIGN delle stazioni APRS BEACON, allegate a vari dati, quando WAYPOINT è stato selezionato per OUTPUT.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[WP FORMAT]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il numero di caratteri dell'identificativo di chiamata della stazione che trasmette il radiofaro APRS che vengono aggiunti a ciascun dato.

NMEA 9	Visualizza gli ultimi 9 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 viene trasmesso come "JA1YOE-14").
NEMA 8	Visualizza gli ultimi 8 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 è abbreviato a "A1YOE-14").
NMEA 7	Visualizza gli ultimi 7 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 è abbreviato a "1YOE-14").
NMEA 6	Visualizza gli ultimi 6 caratteri dell'identificativo di chiamata (esempio: JA1YOE-14 è abbreviato a "YOE-14").

Impostazione predefinita: NMEA 9

## WP FILTER

Imposta il tipo di radiofaro da trasmettere quando in "OUTPUT" è selezionato "WAYPOINT".

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**WP FILTER**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il tipo di radiofaro che si desidera trasmettere, quindi premere la manopola **DIAL**.

ALL	A schermo si riportano tutti i beacon ricevuti.
MOBILE	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni mobili.
FREQUENZA	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni con informazioni di.
OBJECT/ITEM	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni oggetto o punto (object o item).
DIGIPEATER	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni ripetitori digitali.
VoIP	A schermo si riportano solo i beacon di stazioni VoIP come WIRES.
WEATHER	Trasmette soltanto i radiofari delle stazioni meteo.
YAESU	Trasmette soltanto i radiofari delle stazioni che utilizzando ricetrasmittitori Yaesu.
CALL RINGER	Trasmette soltanto le informazioni delle stazioni con cicalino dell'identificativo di chiamata impostato da [8 APRS RINGER (CS)] nel menu di impostazione APRS.
RANGE RINGER	Trasmette soltanto le informazioni delle stazioni riconosciute come stazione in avvicinamento dalla funzione del cicalino raggio [7 APRS RINGER] nel menu di impostazione APRS.

Impostazione predefinita: ALL

## Impostazione della banda operativa di APRS e di comunicazione dei dati

Impostare la banda operativa delle comunicazioni APRS (modem interno) e dati (quando si usa la presa DATA sul retro dell'unità principale).

1. Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**DATA**] → [**2 DATA BAND SELECT**].

### APRS

Imposta la banda operativa di APRS

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**APRS**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda operativa APRS, quindi premere la manopola **DIAL**.

MAIN BAND	Viene selezionata la banda principale.
SUB BAND	Viene selezionata la banda secondaria.
A-BAND FIX	Viene selezionata la banda superiore.
B-BAND FIX	Viene selezionata la banda inferiore.
A=TX / B=RX	Trasmette utilizzando la banda superiore e riceve utilizzando la banda inferiore.
A=RX / B=TX	Riceve utilizzando la banda superiore e trasmette utilizzando la banda inferiore.

Impostazione predefinita: B-BAND FIX



## DATA

Imposta la banda operativa per la trasmissione dei dati

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la banda operativa per la comunicazione dei dati, quindi premere la manopola **DIAL**.

MAIN BAND	Viene selezionata la banda principale.
SUB BAND	Viene selezionata la banda secondaria.
A-BAND FIX	Viene selezionata la banda superiore.
B-BAND FIX	Viene selezionata la banda inferiore.
A=TX / B=RX	Trasmette utilizzando la banda superiore e riceve utilizzando la banda inferiore.
A=RX / B=TX	Riceve utilizzando la banda superiore e trasmette utilizzando la banda inferiore.

Impostazione predefinita: B-BAND FIX

## Impostazione della velocità di trasmissione APRS e delle comunicazioni dati

È possibile impostare la velocità di trasmissione di APRS (modem interno) e di comunicazioni dati (quando si usa la presa DATA sul retro dell'unità principale).

1. Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**DATA**] → [**3 DATA SPEED**].

Viene visualizzata la schermata delle impostazioni dettagliate.

### APRS

Imposta la velocità di comunicazione dei packet APRS

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**APRS**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione APRS, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione commuta nel modo seguente:

1200 bps / 9600 bps

### DATA

Imposta la velocità di comunicazione dei dati APRS

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**], quindi premere la manopola **DIAL**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la velocità di comunicazione dati, quindi premere la manopola **DIAL**.

L'impostazione commuta nel modo seguente:

1200 bps / 9600 bps

## Impostazione delle condizioni di rilevamento squelch e di uscita del terminale squelch

Impostare la condizione di rilevamento dello squelch in modalità APRS (modem interno) e la condizione di uscita del terminale squelch delle comunicazioni dati (quando si usa la presa DATA sul retro dell'unità principale).

1. Tenere premuto il tasto [**F(SETUP)**] → [**DATA**] → [**4 DATA SQUELCH**].

Viene visualizzata la schermata di impostazione dei parametri.

### APRS

Imposta la condizione per il rilevamento dello squelch in modalità APRS.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**APRS**].
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare la condizione per il rilevamento dello squelch in modalità APRS.

RX BAND	La trasmissione non è possibile con lo squelch della banda di ricezione aperto.
TX/RX BAND	La trasmissione non è possibile con lo squelch della banda di ricezione o della banda di trasmissione aperto.

Impostazione predefinita: RX BAND

## DATA

Imposta la condizione di uscita (in ricezione) del terminale squelch interno della presa DATA.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**DATA**].
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

RX BAND	Il terminale SQL si attiva quando lo squelch della banda di ricezione è aperto.
TX/RX BAND	Il terminale SQL si attiva quando lo squelch della banda di ricezione o della banda di trasmissione è aperto.

Impostazione predefinita: RX BAND

## TX

Imposta la condizione di uscita (in trasmissione) del terminale squelch interno della presa DATA.

1. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare [**TX**].
2. Premere la manopola **DIAL** per selezionare l'impostazione desiderata.

ON	Il terminale SQL si attiva durante la trasmissione.
OFF	Il terminale SQL non si attiva durante la trasmissione.

Impostazione predefinita: ON

- Qui viene impostata l'azione da attuare quando la banda di ricezione specificata selezionando [DATA] all'opzione [2 DATA BAND SELECT] del menu di impostazione DATA è pronta per la trasmissione.
- Quando quest'opzione è impostata su ON, le trasmissioni dei dispositivi esterni come il TNC possono essere soppresse.

## Menu di impostazione: APRS

La funzione APRS del ricetrasmittitore è un sistema di comunicazione per dati quali messaggi e posizioni delle stazioni nel formato APRS. Per i dettagli fare riferimento al manuale d'uso separato relativo alla funzione APRS (scaricarlo dal sito web di YAESU).

## Menu di impostazione: SD CARD

### 1 Salvataggio/caricamento dei dati su e da scheda di memoria micro SD

Le impostazioni del ricetrasmittitore possono essere salvate su una scheda di memoria micro SD e i dati salvati possono essere caricati sul ricetrasmittitore.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SD CARD]** → **[1 BACKUP]**.
2. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare l'operazione da eseguire.

WRITE TO SD	Salva le impostazioni del ricetrasmittitore su una scheda di memoria micro SD.
READ FROM SD	Carica sul ricetrasmittitore i dati presenti su una scheda di memoria micro SD.

3. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di selezione della direzione dell'operazione di copiatura.
4. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare il file da copiare, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.

ALL	Copia tutti i dati.
MEMORY	Copia soltanto i canali di memoria e le informazioni relative alla posizione della funzione Backtrack.
SETUP	Copia soltanto le impostazioni del menu di impostazione.

5. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Al termine della copiatura viene visualizzato il messaggio "Completed".

### 2 Visualizzazione dei dati della scheda di memoria micro SD

Visualizzare i dati dalla scheda di memoria SD.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[SD CARD]** → **[2 MEMORY INFO]**.  
Vengono visualizzati il grafico a barre e le seguenti informazioni:  
Spazio utilizzato : xx,xxx MB  
Spazio libero : xx,xxx MB  
Capacità : xx,xxx MB

### 3 Formattazione della scheda micro SD

Formattare una nuova scheda di memoria micro SD.  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

## Menu di impostazione: OPTION

### 1 Uso del microfono opzionale con fotocamera

Impostare la dimensione e la qualità delle immagini per il microfono opzionale con fotocamera (MH-85A11U).

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### 2 Bluetooth

Eseguire le impostazioni Bluetooth® ed effettuare il collegamento alle cuffie Bluetooth.  
Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### **3 Elenco dei dispositivi Bluetooth**

---

Visualizza un elenco di dispositivi Bluetooth® registrati o ricercati. È possibile selezionare e collegare una cuffia Bluetooth.

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### **4 Bluetooth Save**

---

Selezionare questa opzione per limitare il consumo della batteria delle cuffie Bluetooth®.

Per i dettagli, fare riferimento al Manuale d'uso.

### **Menu di impostazione: RESET**

---

È possibile ripristinare le impostazioni e il contenuto della memoria del ricetrasmittitore alle impostazioni di fabbrica e utilizzare le funzioni preimpostate.

#### **1 Ripristino delle impostazioni di fabbrica**

---

Per ripristinare le impostazioni e la memoria del ricetrasmittitore ai valori impostati in fabbrica.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[RESET]** → **[1 FACTORY RESET]**.
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Quando si cancellano tutte le informazioni, il ricetrasmittitore si riavvia automaticamente e viene visualizzata la schermata di inserimento dell'identificativo di chiamata.

#### **2 Registrazione dei parametri preimpostati**

---

I parametri correnti quali, la frequenza e i canali di memoria, possono essere registrati su un'unica impostazione preimpostata.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[RESET]** → **[2 PRESET]**.
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Al termine della registrazione dei parametri preimpostati viene visualizzato il messaggio "Completed" (Terminato).

#### **3 Richiamo dell'impostazione preimpostata**

---

I parametri preimpostati registrati possono essere richiamati dal menu di impostazione.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[RESET]** → **[3 RECALL PRESET]**.
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
I parametri preimpostati registrati vengono richiamati e il display torna alla schermata precedente.

#### **4 Cancellazione di dati registrati da canali di memoria**

---

Cancellare i dati registrati dai canali di memoria.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[RESET]** → **[4 MEMORY CH RESET]**.
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Cancellare tutti i canali di memoria e il ricetrasmittitore si riavvia.

## 5 Ripristino di APRS

---

Ripristinare l'impostazione APRS.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[RESET]** → **[5 APRS RESET]**.
2. Premere la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzata la schermata di conferma.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare **[OK]**, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Cancellare tutte le impostazioni di APRS e il ricetrasmittitore si riavvia automaticamente.

### Menu di impostazione: CLONE

---

Tutti i dati salvati nella directory del ricetrasmittitore possono essere copiati (clonati) su altri ricetrasmittitore FTM-300DE.

Per maggiori informazioni, vedere "Copiatura dei dati della radio su un altro ricetrasmittitore" (pagina 30).

### Menu di impostazione: CALLSIGN

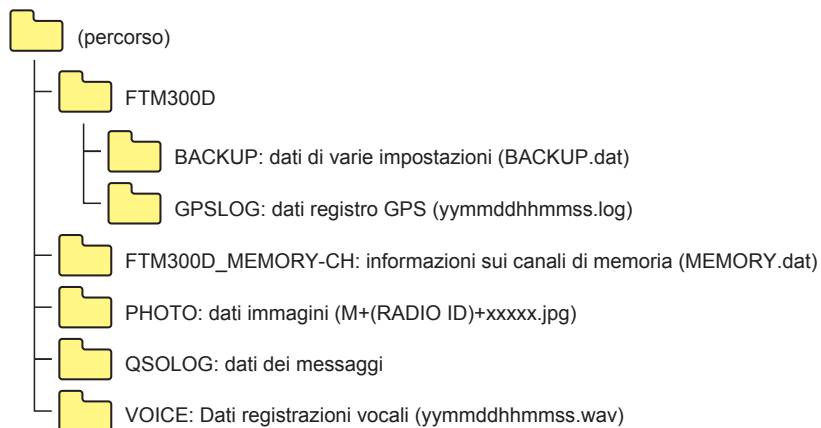
---

L'ID dell'identificativo di chiamata registrato per il ricetrasmittitore può essere modificato dal menu di impostazione.

1. Tenere premuto il tasto **[F(SETUP)]** → **[CALLSIGN]**.
2. Premere la manopola **DIAL**.  
La prima lettera dell'ID identificativo di chiamata lampeggia.
3. Ruotare la manopola **DIAL** per selezionare la lettera desiderata, quindi premere la manopola **DIAL**.  
Il cursore si sposta verso destra.
  - È possibile immettere fino a 10 caratteri alfanumerici, segno meno e barra compresi.
4. Ripetere l'operazione di cui al punto 3 per completare l'inserimento del nuovo identificativo di chiamata.
5. Tenere premuta la manopola **DIAL**.  
Viene visualizzato il nuovo identificativo di chiamata.
6. Premere il tasto **[DISP]**.  
Imposta l'identificativo di chiamata e riporta il display alla videata precedentemente visualizzata.

### Configurazione delle cartelle della scheda micro SD

Una scheda di memoria micro SD disponibile in commercio può essere inserita nell'FTM-300DE per salvare vari file di dati. I parametri di ciascuna funzione sono memorizzati nelle seguenti cartelle.



La parte [yymmddhhmmss] del nome del file è composta da anno (yy), mese (mm), giorno (dd), ora (hh), minuti (mm), e secondi (ss).

### Cura e manutenzione

Spegnere il ricetrasmittitore prima di eliminare sporcizia e macchie con un panno morbido e asciutto. Per le macchie più ostinate, inumidire leggermente un panno morbido e strizzarlo accuratamente prima di strofinarlo per rimuovere le macchie.



Non usare mai detersivi e solventi organici (diluenti, benzene, ecc.). Onde evitare il distacco della vernice o il danneggiamento dello strato di finitura del ricetrasmittitore.

### Sostituzione del fusibile

In caso di intervento del fusibile del cavo di alimentazione c.c. con conseguente inefficienza del ricetrasmittitore, correggere la causa del problema e, quindi, sostituire il fusibile con un altro di amperaggio prescritto (15 Amp).



Durante la sostituzione del fusibile, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione dal ricetrasmittitore e dalla fonte di alimentazione c.c esterna.

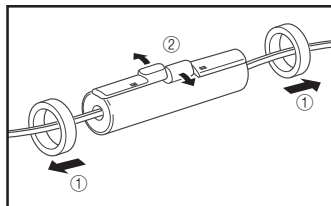
#### ● Sostituzione del fusibile del cavo di alimentazione CC

1. Preparare un nuovo fusibile.  
Utilizzare un fusibile con un amperaggio di 15 A.

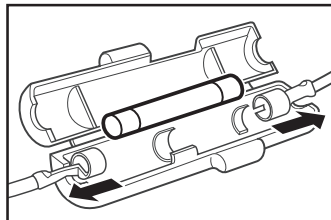


È tassativamente proibito utilizzare un fusibile con amperaggio diverso da quello prescritto

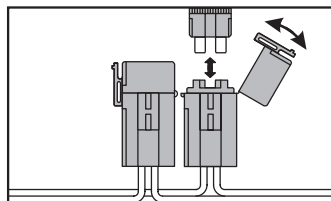
2. Aprire il portafusibile come indicato nel disegno a destra.



3. Rimuovere il fusibile intervenuto.



4. Inserire il nuovo fusibile.
5. Chiudere il portafusibile.



Versione europea

## Ricerca e riparazione dei guasti

**Prima di richiedere un intervento di riparazione, effettuare i seguenti controlli.**

### Assenza di alimentazione

---

- L'alimentazione esterna è collegata correttamente?  
Collegare il cavo nero al terminale negativo (-) e quello rosso al terminale positivo (+).
- La tensione e corrente nominali dell'alimentazione esterna sono sufficienti?  
Controllare la tensione e la corrente nominali dell'alimentazione esterna.  
Tensione: 13,8 V  
Intensità di corrente: 15 A o superiore
- Il fusibile è intervenuto?  
Sostituire il fusibile.

### L'audio non si sente

---

- Il livello impostato per lo squelch è troppo alto?  
Se si ricevono segnali deboli, regolare il livello dello squelch.
- Il volume è basso?  
Aumentare il volume ruotando la manopola VOL in senso orario.
- Lo squelch tono o il DCS sono impostati su on?  
All'attivazione delle funzioni dello squelch codificato a toni o DCS, non si sente alcun suono fino a quando non si ricevono segnali contenenti la stessa frequenza dei toni o lo stesso codice DCS precedentemente impostati.
- La modalità digitale C4FM è inserita?  
Quando è inserita la funzione AMS, il suono non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale in modalità FM analogica. Inoltre, quando la funzione DG-ID è inserita e il numero DG-ID è diverso da "00", il suono non viene emesso fino a quando il ricetrasmittitore non riceve un segnale con un numero DG-ID corrispondente.
- L'altoparlante esterno è collegato?  
Collegare correttamente un altoparlante con impedenza compresa tra 4 e 16 Ω.
- Si stanno utilizzando le cuffie Bluetooth®?  
Disinserire l'alimentazione delle cuffie Bluetooth® oppure disattivare la funzione Bluetooth® da "OPTION" nel menu di impostazione.

### Assenza di trasmissione

---

- Il pulsante PTT è correttamente premuto?
- Il microfono è collegato correttamente?  
Collegare il connettore a fondo nella presa MIC.
- La frequenza di trasmissione è impostata sulla banda per radioamatori?  
Non è possibile trasmettere fuori dalla banda amatoriale.
- L'antenna o il cavo coassiale sono danneggiati?  
Sostituire l'antenna o il cavo coassiale.
- La tensione dell'alimentazione esterna è normale?  
Se durante la trasmissione si registra una diminuzione della tensione di alimentazione, il ricetrasmittitore potrebbe non funzionare al massimo delle prestazioni. Utilizzare un'alimentazione CC stabile con una tensione di 13,8 V e adatta per correnti fino a 15 A.

### I tasti o le manopole non funzionano

---

- È attivata la funzione di blocco?  
Disattivare il blocco premendo brevemente l'interruttore di alimentazione.





Copyright 2020  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte del presente manuale può  
essere riprodotta senza l'autorizzazione di  
YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.